



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

Dinsdag

Mardi

10-11-2009

10-11-2009

Namiddag

Après-midi

INHOUD

SOMMAIRE

Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Klimaat en Energie over "de schadelijke stoffen die in sommige stukken speelgoed werden gevonden" (nr. 15162)	1	- Mme Josée Lejeune au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les substances nocives retrouvées dans certains jouets" (n° 15162)	1
- mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "vloerpuzzels voor kinderen" (nr. 16023)	1	- Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les tapis puzzle pour enfants" (n° 16023)	1
- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Klimaat en Energie over "een verbod op de verkoop van vloerpuzzels die giftige stoffen bevatten" (nr. 16319)	1	- Mme Colette Burgeon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le retrait du marché belge des tapis puzzle pour enfants qui présentent des substances nocives dans leur composition" (n° 16319)	1
<i>Sprekers:</i> Josée Lejeune, Cathy Plasman, Colette Burgeon, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Josée Lejeune, Cathy Plasman, Colette Burgeon, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de toegangsgegevens van 10.000 hotmailaccounts die zijn gelekt" (nr. 15396)	3	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le piratage des codes d'accès de 10.000 comptes hotmail" (n° 15396)	3
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 15561)	5	- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet Myrrha" (n° 15561)	5
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 15656)	5	- M. Georges Dallemagne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet Myrrha" (n° 15656)	5
- de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 16001)	5	- M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet Myrrha" (n° 16001)	5
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "MYRRHA" (nr. 16322)	5	- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Myrrha" (n° 16322)	5
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie inzake MYRRHA" (nr. 16330)	5	- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude relative au projet Myrrha" (n° 16330)	5
<i>Sprekers:</i> Flor Van Noppen, Georges Dallemagne, David Clarinval, Tinne Van der Straeten, Bart Laeremans, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Flor Van Noppen, Georges Dallemagne, David Clarinval, Tinne Van der Straeten, Bart Laeremans, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Klimaat en Energie over "de klacht van het OIVO tegen Coca-Cola" (nr. 15781)	9	Question de Mme Meyrem Almaci au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la plainte du CRIOC contre Coca Cola" (n° 15781)	9
<i>Sprekers:</i> Meyrem Almaci, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Meyrem Almaci, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	

Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de overname van SPE door het Franse EDF" (nr. 15794) <i>Sprekers: Peter Logghe, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	10	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de SPE par le français EDF" (n° 15794) <i>Orateurs: Peter Logghe, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	10
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Klimaat en Energie over "het sociaal tarief voor gas en elektriciteit" (nr. 15937) <i>Sprekers: David Geerts, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	11	Question de M. David Geerts au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le tarif social du gaz et de l'électricité" (n° 15937) <i>Orateurs: David Geerts, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	11
Vraag van de heer Kristof Waterschoot aan de minister van Klimaat en Energie over "het gebruik van walstroom in de Belgische havens" (nr. 16068) <i>Sprekers: Kristof Waterschoot, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	12	Question de M. Kristof Waterschoot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'utilisation de courant de quai dans les ports belges" (n° 16068) <i>Orateurs: Kristof Waterschoot, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	12
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Klimaat en Energie over "de betaling van de forfaitaire korting op de verwarmingsbrandstoffen" (nr. 16086) <i>Sprekers: Georges Gilkinet, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	13	Question de M. Georges Gilkinet au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le paiement de la réduction forfaitaire sur les combustibles de chauffage" (n° 16086) <i>Orateurs: Georges Gilkinet, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	13
Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de ombudsman voor energie" (nr. 16120) <i>Sprekers: Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	14	Question de M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le médiateur de l'énergie" (n° 16120) <i>Orateurs: Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	14
Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de veroordeling van België door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen inzake de liberalisering van de elektriciteitsmarkt" (nr. 16158) <i>Sprekers: Joseph George, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie, Tinne Van der Straeten</i>	15	Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la condamnation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes concernant la libéralisation du marché de l'électricité" (n° 16158) <i>Orateurs: Joseph George, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie, Tinne Van der Straeten</i>	15
Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de oprichting van een plaform 'energie-efficiëntie'" (nr. 16290) <i>Sprekers: Joseph George, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	16	Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la création d'une plate-forme efficacité énergétique" (n° 16290) <i>Orateurs: Joseph George, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	16
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de oprichting van een overlegplatform in het kader van de 'pax electrica'" (nr. 16320) <i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	17	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la création d'une plate-forme de concertation dans le cadre de la pax electrica" (n° 16320) <i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	17
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het overlegcomité opgericht in het kader van de fusie GdF-Suez" (nr. 16321) <i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul</i>	18	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le comité de concertation mis sur pied dans le cadre de la fusion de GdF-Suez" (n° 16321) <i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul</i>	18

Magnette, minister van Klimaat en Energie**Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het Federaal Energie Instituut" (nr. 16323)	19	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'Institut fédéral Énergie" (n° 16323)	19
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijkheid voor de Belgische Staat om een vertegenwoordiger af te vaardigen in de raad van bestuur van Electrabel" (nr. 16324)	20	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la possibilité pour l'État belge de déléguer un représentant auprès du conseil d'administration d'Electrabel" (n° 16324)	20
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "de herfinanciering van het Fonds ter bestrijding van de Overmatige Schuldenlast" (nr. 16346)	21	Question de Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le refinancement du Fonds de Traitement du Surendettement" (n° 16346)	21
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Karine Lalieux, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	22	Questions jointes de	22
- mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de reclamecampagne inzake overmatige schuldenlast" (nr. 15333)	22	- Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la campagne de publicité sur le surendettement" (n° 15333)	22
- de heer Peter Luykx aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de bijdragen aan het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast" (nr. 15934)	22	- M. Peter Luykx au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "les contributions au Fonds de lutte contre le surendettement" (n° 15934)	22
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de herfinanciering van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast" (nr. 16345)	22	- Mme Karine Lalieux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le refinancement du Fonds de lutte contre le surendettement" (n° 16345)	22
<i>Sprekers: Isabelle Tasiaux-De Neys, Karine Lalieux, Vincent Van Quickenborne</i> , minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen		<i>Orateurs: Isabelle Tasiaux-De Neys, Karine Lalieux, Vincent Van Quickenborne</i> , ministre pour l'Entreprise et la Simplification	
Vraag van mevrouw Sofie Staelraeve aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de SEMU-licentie voor het kopiëren van bladmuziek" (nr. 15837)	24	Question de Mme Sofie Staelraeve au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la licence de la Semu pour la reproduction de partitions" (n° 15837)	24
<i>Sprekers: Sofie Staelraeve, Vincent Van Quickenborne</i> , minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen		<i>Orateurs: Sofie Staelraeve, Vincent Van Quickenborne</i> , ministre pour l'Entreprise et la Simplification	
Vraag van mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "ongepaste reclame per telefoon" (nr. 16014)	26	Question de Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "les appels téléphoniques publicitaires intempestifs" (n° 16014)	26
<i>Sprekers: Isabelle Tasiaux-De Neys, Vincent Van Quickenborne</i> , minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen		<i>Orateurs: Isabelle Tasiaux-De Neys, Vincent Van Quickenborne</i> , ministre pour l'Entreprise et la Simplification	
Vraag van mevrouw Magda Raemaekers aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen	27	Question de Mme Magda Raemaekers au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur	27

over "de toenemende schuldenlast van Belgen door gsm en tv" (nr. 16084)

Sprekers: **Magda Raemaekers, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

"l'endettement croissant des Belges dû aux factures de téléphonie et de télévision" (n° 16084)

Orateurs: **Magda Raemaekers, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 10 NOVEMBER 2009

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 10 NOVEMBRE 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.25 uur en
voorgezeten door de heer David Clarinval.

De **voorzitter**: De heer Arens wenst zijn vraag
15119 uit te stellen.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van
Klimaat en Energie over "de schadelijke stoffen
die in sommige stukken speelgoed werden
gevonden" (nr. 15162)
- mevrouw Cathy Plasman aan de minister van
Klimaat en Energie over "vloerpuzzels voor
kinderen" (nr. 16023)
- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van
Klimaat en Energie over "een verbod op de
verkoop van vloerpuzzels die giftige stoffen
bevatten" (nr. 16319)

01.01 **Josée Lejeune** (MR): Op 20 juli 2011 treedt
de nieuwe richtlijn van 18 juni 2009 betreffende de
veiligheid van speelgoed in werking. Ze verscherpt
de veiligheidsnormen voor speelgoed en verbiedt
het gebruik van kankerverwekkende, mutagene en
toxische stoffen. Bovendien wordt een betere
etikettering verplicht.

Een consumentenorganisatie onderzocht de
gevaarlijke chemische stoffen die worden gebruikt
bij de fabricatie van vloerpuzzels voor zuigelingen.
Alle speeltapijten zouden gevaarlijke solventen
bevatten!

La réunion publique est ouverte à 14 h 25 sous la
présidence de M. David Clarinval.

Le **président**: La question n° 15119 de M. Arens
est reportée.

01 **Questions jointes de**

- Mme Josée Lejeune au ministre du Climat et de
l'Énergie sur "les substances nocives retrouvées
dans certains jouets" (n° 15162)
- Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de
l'Énergie sur "les tapis puzzle pour enfants"
(n° 16023)
- Mme Colette Burgeon au ministre du Climat et
de l'Énergie sur "le retrait du marché belge des
tapis puzzle pour enfants qui présentent des
substances nocives dans leur composition"
(n° 16319)

01.01 **Josée Lejeune** (MR): Une nouvelle directive
du 18 juin 2009 sur la sécurité des jouets entrera en
vigueur le 20 juillet 2011. Elle renforce les normes
de sécurité des jouets, interdisant notamment les
substances cancérigènes, mutagènes ou toxiques.
De plus, elle impose un meilleur étiquetage.

Une association de protection de consommateurs a
mené une analyse des substances chimiques
dangereuses employées dans la fabrication des
tapis-puzzles pour nourrissons. Il apparaît que tous
les tapis de jeux contiennent des solvants
dangereux!

De nieuwe regelgeving zal echter pas over twee jaar in voege treden. Welke conclusies verbindt u aan die studie? Is er reden tot ongerustheid? Bent u van plan nog vóór de inwerkingtreding van de nieuwe richtlijn bepaald risicovol speelgoed uit de handel te nemen?

01.02 Cathy Plasman (sp.a): RAPEX, het Europese snelle waarschuwingssysteem voor gevaarlijke non-foodconsumptiegoederen, raadt aan om bepaalde vloerpuzzels uit de winkelrekken te halen omdat ze toxische bestanddelen bevatten. Pas in 2011 wordt de nieuwe Europese richtlijn over de veiligheid van speelgoed van kracht.

Zal de minister de consument al voor de inwerkingtreding van de nieuwe richtlijn informeren? Zal hij de vloerpuzzels uit de handel halen?

01.03 Colette Burgeon (PS): Hoewel de analyse van *Test-Gezondheid* aantoont dat de negen onderzochte speltapijten een gevaar voor de gezondheid zijn, kan de minister van Volksgezondheid deze artikels enkel na een risicoanalyse uit de handel laten nemen. Als er uit die analyse een gezondheidsrisico blijkt, kan ze de stof verbieden voor een termijn van zes maanden, die eenmaal verlengbaar is op grond van de wet op de productnormen. Ze moet dan de Europese instellingen melden dat ze deze artikels in België wil verbieden. Vervolgens dient er een dossier te worden ingediend overeenkomstig de in bijlage XV van de REACH-verordening. bepaalde procedure met het oog op de beperking van het in handel brengen van een stof in de EU. Het gaat om een lange en omslachtige procedure.

U kan sneller maatregelen treffen door de producent te vragen aan te tonen dat zijn speelgoed voldoet aan de eisen van onze wetgeving inzake speelgoed. Indien hij dat niet kan aantonen, kan u actie ondernemen. Uw kabinet zou die piste bestuderen. Kan u een update geven in verband met dit dossier?

Volgens *Test-Gezondheid* is de nieuwe Europese richtlijn te vaag op het stuk van de toegelaten concentraties gevaarlijke oplosmiddelen in speelgoed. Zal u de Europese autoriteiten vragen de maximum toelaatbare concentraties nauwkeuriger te omschrijven? Zal de regering, als Europa dat nalaat, dat bij de omzetting van de richtlijn wél doen?

01.04 Minister Paul Magnette (Frans): Mijn diensten hebben voor elk product een dossier aangelegd om de risico's in te kunnen schatten. In

Mais la nouvelle législation ne sera applicable que dans deux ans. Quelles conclusions tirez-vous de cette étude? Y a-t-il des inquiétudes à avoir? Avez-vous l'intention de retirer du marché certains jouets à risque avant la date d'entrée en vigueur de la nouvelle directive?

01.02 Cathy Plasman (sp.a): RAPEX, le système européen d'alerte rapide pour les biens de consommation non alimentaires dangereux, recommande le retrait du commerce de certains tapis puzzles car ils contiennent des substances nocives. La nouvelle directive européenne sur la sécurité des jouets n'entrera en vigueur qu'en 2011.

Le ministre informera-t-il le consommateur avant l'entrée en vigueur de la nouvelle directive? Retirera-t-il les tapis puzzle du commerce?

01.03 Colette Burgeon (PS): En dépit de la dangerosité des neuf tapis de jeu analysés par *Test Santé*, la ministre de la Santé publique ne peut retirer ces articles du commerce qu'après évaluation des risques. S'il s'avère alors qu'un risque pour la santé n'est pas exclu, elle peut interdire la substance pendant six mois renouvelables une fois sur la base de la loi relative à la norme des produits. Elle doit alors notifier aux instances européennes son souhait d'interdire ces articles au niveau belge. Ensuite doit suivre un dossier de restriction selon la procédure prévue par le règlement Reach. Cette procédure est longue et lourde.

Vous avez la possibilité de prendre des mesures plus rapides en demandant au producteur de démontrer que ses jouets sont conformes aux exigences de notre législation sur les jouets. S'il ne peut en démontrer la conformité, vous pouvez prendre des mesures. Votre cabinet étudierait cette piste. Pouvez-vous faire le point sur ce dossier?

Test Santé juge les concentrations autorisées de solvants dangereux dans un jouet trop floues dans la nouvelle directive européenne. Demanderez-vous aux instances européennes de préciser les concentrations maximales autorisées et, à défaut, le gouvernement le fera-t-il lors de la transcription de la directive?

01.04 Paul Magnette, ministre (en français): Mes services ont ouvert un dossier pour chaque produit afin d'en évaluer les risques. En fonction de ceux-ci,

functie daarvan zullen voor elk product, al of niet vrijwillig, gepaste maatregelen worden genomen binnen het Europese wettelijke kader.

De Europese richtlijn bepaalt dat speelgoed geen gevaarlijke stoffen mag bevatten in hoeveelheden die de gezondheid kunnen schaden. Dat is een goed uitgangspunt, maar in de huidige regelgeving worden er voor veel chemische stoffen helaas geen grenswaarden vastgelegd, waardoor het moeilijker wordt om op te treden. De nieuwe richtlijn, die we binnen een jaar willen omzetten, verbiedt eenvoudigweg het gebruik van bepaalde kankerverwekkende stoffen, waardoor grenswaarden dus overbodig worden.

Sommige ftalaten in de verpakking van puzzeltapijten zijn verboden. In hoeverre kunnen we de verpakking als een onderdeel van het speelgoed beschouwen en volstaat dat om het speelgoed uit de rekken te halen? Het risico is hoe dan ook klein, want het kind raakt de verpakking in principe nauwelijks aan en meestal wordt de verpakking niet bewaard. Om de grenswaarden te bepalen, wordt er trouwens van uit gegaan dat het kind gedurende drie jaar regelmatig met het speelgoed speelt.

(Nederlands) De nieuwe richtlijnen voor speelgoed leggen nieuwe verplichtingen op aan de invoerders en de distributeurs. Bij het nazicht op basis van de documenten gaat men na of het ingevoerde of verkochte speelgoed overeenstemt met de regelgeving in verband met de veiligheid van speelgoed.

(Frans) Intussen heb ik gevraagd, teneinde alle risico's te vermijden, om dat speelgoed uit de verkoop te nemen, aangezien het hoe dan ook geen enkele toxische stof mag bevatten.

01.05 Josée Lejeune (MR): U heeft me gerustgesteld. Er moest onmiddellijk worden opgetreden.

01.06 Cathy Plasman (sp.a): Met zijn preventieve actie om de vloerpuzzels uit de rekken te laten halen, geeft de minister het goede signaal.

01.07 Colette Burgeon (PS): Deze recall van gevaarlijk speelgoed is een goede zaak en ik hoop dat dit sommige fabrikanten stof tot nadenken zal geven.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de toegangsgegevens van 10.000 hotmailaccounts

les mesures appropriées, qu'elles soient volontaires ou non, seront prises pour chaque produit dans le cadre légal européen.

La directive européenne établit qu'il ne peut y avoir de substance dangereuse dans les jouets en quantité qui pourrait être dangereuse pour la santé. Le principe est bon mais, malheureusement, la réglementation actuelle ne fixe pas de valeurs limites pour beaucoup de produits chimiques, ce qui rend une intervention plus difficile. La nouvelle directive, que nous entendons transposer d'ici un an, interdit tout simplement l'utilisation de certains produits cancérogènes. La fixation de limites n'est donc plus nécessaire.

Certains phtalates dans l'emballage des tapis-puzzles sont interdits. Dans quelle mesure pouvons-nous considérer que l'emballage fait partie du jouet ou que cela suffit pour retirer le jouet du marché? En tout cas, le risque reste mineur car l'emballage est en principe peu touché par l'enfant et souvent pas conservé. Les limites sont d'ailleurs définies en fonction d'une durée de jeu régulière pendant trois ans.

(En néerlandais) Les nouvelles directives pour les jouets imposent de nouvelles obligations aux importateurs et aux distributeurs. Lors du contrôle sur la base des documents, on vérifie si le jouet importé ou vendu est conforme à la réglementation relative à la sécurité des jouets.

(En français) En attendant, pour ne prendre aucun risque, j'ai demandé le retrait de ces jouets dans la mesure où ils ne peuvent en tout état de cause comporter aucune substance toxique.

01.05 Josée Lejeune (MR): Vous m'avez rassurée. Une mesure immédiate s'imposait.

01.06 Cathy Plasman (sp.a): En retirant de façon préventive les tapis puzzles du commerce, le ministre a donné le signal correct.

01.07 Colette Burgeon (PS): Ce retrait de jouets dangereux est une bonne chose et j'espère que cela donnera à réfléchir à certains fabricants.

L'incident est clos.

02 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le piratage des codes d'accès de 10.000 comptes hotmail" (n° 15396)

die zijn gelekt" (nr. 15396)

02.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Onlangs zijn weer eens 10.000 gebruikersnamen en wachtwoorden voor hotmailaccounts gelekt op het internet. Waren er ook Belgische slachtoffers? Microsoft zegt dat men de situatie zal onderzoeken en zo snel mogelijk de noodzakelijke stappen zal zetten. Dringt onze overheid bij Microsoft aan op actie? Wat doet ze om de consument wat voorzichtiger te maken in zijn omgang met het internet?

02.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Phishing is een vorm van cybercriminaliteit die gebruik maakt van de goedgelovigheid van de burgers. Het gaat dus niet om piraterij of een falend informaticasysteem. Op 5 oktober zijn ongeveer 30.000 houders van een account het slachtoffer geworden van phishing en werden de identificatiegegevens van die accounts op een website gepubliceerd. In ongeveer 10.000 gevallen betrof het een hotmailaccount. De eigenaars hadden geantwoord op een frauduleuze e-mail die hen vroeg om hun login, wachtwoord, geboortedatum en land mee te delen.

Minder dan 0,003 procent van de accounts werd aangetast. Mijn diensten hebben Microsoft hierover gecontacteerd. Het bedrijf heeft, zodra het weet had van de publicatie van de accounts, al het nodige gedaan om hier een eind aan te maken. Dezelfde dag nog werd de informatie van de website gehaald. De accounts werden veiligheidshalve geblokkeerd.

Microsoft België informeert zijn gebruikers heel uitvoerig – via een callcenter, via een webpagina en via de pers – over dit incident en over de volgen procedure. Het deed ook aangifte bij de Federal Computer Crime Unit.

Internauten worden geregeld gewaarschuwd voor het gevaar dat men loopt als men persoonlijke gegevens vrijgeeft. Ons land neemt actief deel aan internationale preventiecampagnes tegen fraude. Er is ook een portaalsite in de strijd tegen spam. Een nieuwe campagne specifiek inzake phishing staat niet op het programma.

02.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Fraudepreventiecampagnes zijn hoognodig. Ik kijk uit naar de campagne van februari 2010.

02.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Une fois de plus, 10 000 noms d'utilisateur et mots de passe de comptes hotmail ont récemment été publiés sur internet. Y avait-il également des victimes belges? Microsoft fait savoir que la situation sera examinée et que les mesures nécessaires seront prises dans les meilleurs délais. Nos autorités publiques insistent-elles auprès de Microsoft pour que des mesures soient prises? Que font-elles pour inciter les consommateurs à adopter un comportement plus prudent lorsqu'ils utilisent internet?

02.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): Le phishing est une forme de cybercriminalité qui exploite la crédulité des citoyens. Il ne s'agit donc pas de piraterie ou d'un système informatique déficient. Le 5 octobre dernier, quelque 30 000 titulaires d'un compte ont été victimes de phishing et les données d'identification de ces comptes ont été publiées sur un site internet. Dans environ 10 000 cas, il s'agissait d'un compte hotmail. Les titulaires avaient répondu à un courrier électronique frauduleux leur demandant de communiquer leur login, leur mot de passe, leur date de naissance et le nom de leur pays.

Moins de 0,003 % des comptes ont été touchés. Mes services ont contacté Microsoft. Dès qu'elle a eu connaissance de la publication des comptes, l'entreprise a pris toutes les mesures nécessaires pour y mettre un terme. Les informations ont été retirées du site internet le jour-même. Les comptes ont été bloqués par mesure de sécurité.

Microsoft Belgique fournit des informations très détaillées à ses utilisateurs – par le biais d'un call center, d'une page internet et des médias – sur cet incident et sur la procédure à suivre. Une déclaration a également été faite auprès de la Federal Computer Crime Unit.

Les internautes sont informés régulièrement des dangers auxquels ils s'exposent en divulguant leurs données personnelles. Notre pays participe activement à des campagnes de prévention internationale contre la fraude. Un site portail est également dédié à la lutte contre le spam. Une nouvelle campagne spécialement axée sur le hameçonnage n'est pas à l'ordre du jour.

02.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Des campagnes de prévention de la fraude doivent être menées d'urgence. J'attends la campagne de février 2010 avec impatience.

Voorzitter: Colette Burgeon.

Président: Colette Burgeon.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 15561)
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 15656)
- de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 16001)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "MYRRHA" (nr. 16322)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie inzake MYRRHA" (nr. 16330)

03 **Questions jointes de**

- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet Myrrha" (n° 15561)
- M. Georges Dallemagne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet Myrrha" (n° 15656)
- M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet Myrrha" (n° 16001)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Myrrha" (n° 16322)
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude relative au projet Myrrha" (n° 16330)

03.01 Flor Van Noppen (N-VA): Hoewel het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) 12 miljoen euro had gevraagd, voorziet de begroting voor 2010 niet in een budget voor de financiering van het MYRRHA-project. De minister gaf daarvoor als reden dat hij het advies van het Nucleair Energie Agentschap moest afwachten om het bedrag te kunnen bepalen. Dat advies zou zijn binnengekomen op 3 november.

03.01 Flor Van Noppen (N-VA): Alors même que le Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire (CEN) avait sollicité un total de 12 millions d'euros pour le financement du projet Myrrha, le budget 2010 ne prévoit aucune enveloppe à cet effet. Le ministre motive ce choix par la nécessité d'attendre l'avis de l'Agence pour l'énergie nucléaire avant de déterminer le montant. Or cet avis serait disponible depuis le 3 novembre.

Wat is de mening van de experts en welke consequenties verbindt de minister eraan? Zal het door het SCK gevraagde bedrag in de begroting worden ingeschreven? Kan het Parlement het NEA-advies krijgen?

Quel est l'avis des experts et quelles conséquences le ministre y rattache-t-il? Le montant demandé par le CEN sera-t-il inscrit au budget? Le Parlement peut-il consulter l'avis de l'AEN?

03.02 Georges Dallemagne (cdH): Naar u hebt gezegd, wacht u met betrekking tot het MYRRHA-project de conclusies van het Internationaal Energieagentschap af. U heb een week geleden een rapport ontvangen, maar dat zou slechts een tussentijds document zijn.

03.02 Georges Dallemagne (cdH): Vous aviez dit attendre, pour le projet MYRRHA, les conclusions de l'Agence internationale de l'Énergie. Vous avez reçu un rapport il y a une semaine, mais il ne s'agirait que d'un rapport intermédiaire.

Het MYRRHA-project is belangrijk als opvolger van de BR2, omdat die onderzoeksreactor, die deel uitmaakt van een Europees onderzoeksproject, niet steeds opnieuw kan worden opgelapt, zeker nu de regering heeft besloten de kerncentrales tien jaar langer in dienst te houden; er moet ook spoed worden gezet achter het onderzoek naar de toxiciteit van bepaalde radio-elementen op het einde van de atoomenergiecyclus en in het medisch onderzoek. Die reactor zou, tot slot, van nut kunnen zijn in het onderzoek naar hernieuwbare energie.

Le projet MYRRHA est important car il fait suite au projet BR2, et qu'on ne peut rafistoler à l'infini le réacteur de recherche, qui fait partie d'un dispositif européen, surtout quand le gouvernement a décidé de prolonger la vie du parc nucléaire d'une dizaine d'années; il faut aussi accélérer la recherche sur la toxicité de certains radioéléments en fin de cycle dans l'énergie nucléaire et dans le cadre de la recherche médicale. Enfin, ce réacteur pourrait s'avérer utile dans la recherche sur les énergies renouvelables.

Hoe ver is de besluitvorming gevorderd? Is de financieringsstructuur uitgewerkt? Hoe zal België zich

Où en sont le processus décisionnel et la structure de financement? Comment la Belgique va-t-elle

opstellen ten aanzien van de internationale partners van dat project? Italië en een aantal andere landen zijn bijzonder geïnteresseerd. Nederland en Frankrijk hebben met het oog op vergelijkbare nieuwe technologieën al tot de nodige vernieuwingen besloten.

aborder les partenaires internationaux de ce projet? L'Italie et d'autres pays sont très intéressés. Les Pays-Bas et la France ont déjà pris des dispositions pour le renouvellement en faveur de nouvelles technologies comparables.

03.03 David Clarinval (MR): Mijn vraag heeft betrekking op de onderfinanciering van het MYRRHA-project. Uit bepaalde cijfers blijkt dat er jaarlijks 32 miljoen euro nodig zou zijn gedurende twaalf jaar. Tijdens het begrotingsdebat was er echter sprake van 12 miljoen. Vanwaar dat verschil? Kan er geen minder doordeweeks subsidiekanaal worden gebruikt door de 500 miljoen waarin het akkoord met GDF voorziet, aan te spreken?

03.03 David Clarinval (MR): Ma question porte sur le sous-financement du projet MYRRHA. Des chiffres laissent entendre qu'il faudrait 32 millions d'euros par an pendant douze ans. Mais lors du débat budgétaire, on a évoqué 12 millions. Pourquoi cette différence? Et peut-on puiser dans les 500 millions prévus dans l'accord avec GDF afin d'emprunter une piste de subvention moins classique?

03.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Wat zijn de algemene conclusies van de studie? Wat concludeert de studie over de proliferatierisico's? Wat is de meest recente schatting van de kostprijs van MYRRHA? In hoeverre wordt dit project gekoppeld aan de ontwikkeling van een nieuwe generatie kernreactoren en is dat in overeenstemming met de statuten van het SCK? Zijn er gevolgen voor het aanleggen van nucleaire voorzieningen bij het SCK als het project naar het SCK komt? Wat is de stand van zaken van de beheersovereenkomst tussen het SCK en de federale regering en hoe verhoudt MYRRHA zich daartoe?

03.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Qu'en est-il des conclusions générales de l'étude? Qu'en est-il des conclusions relatives aux risques de prolifération? Quelle est l'estimation la plus récente du coût de MYRRHA? Dans quelle mesure ce projet est-il lié au développement d'une nouvelle génération de réacteurs nucléaires? Est-ce conforme aux statuts du CEN? La mise en œuvre du projet MYRRHA par le CEN aura-t-elle une incidence sur la constitution des provisions nucléaires? Quel est l'état d'avancement du contrat de gestion entre le CEN et le gouvernement fédéral et qu'en est-il du projet MYRRHA dans ce cadre?

03.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De studie was niet meer dan een vertragingsoperatie. Het MYRRHA-onderzoeksproject is zonder twijfel zeer waardevol. Volgens onze informatie zijn de aanbevelingen van de experts positief. Klopt dat? Deze overbodige studie heeft veel geld gekost, waardoor dit project misschien wel in gevaar komt. Wat is er ondertussen met de resultaten gebeurd? Kunnen ze aan de commissie worden bezorgd?

03.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): L'étude n'était qu'une manœuvre dilatoire. Le projet de recherche MYRRHA est incontestablement très important. Selon l'information dont nous disposons, les recommandations des experts seraient positives. Cette information est-elle correcte? Cette étude inutile a coûté cher et risque même de compromettre la mise en œuvre du projet. Quelle suite a été donnée aux résultats de cette étude? Pourraient-ils être transmis à la commission?

03.06 Minister Paul Magnette (Nederlands): Gezien de moeilijke budgettaire situatie van ons land, heeft de regering besloten om voor 2010 geen extra middelen toe te kennen aan het MYRRHA-project.

03.06 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Au vu de la situation budgétaire difficile de notre pays, le gouvernement a décidé de ne pas accorder de moyens supplémentaires pour le projet Myrrha en 2010.

(Frans) MYRRHA mag dan een zeer interessant project zijn dat vermeld wordt in de Europese plannen voor de ontwikkeling van kernreactorsystemen, waar veel belangstelling voor is in het buitenland en waarvoor externe investeerders financieringsbeloften gedaan hebben, België zou wel het merendeel van kosten moeten dragen. Gezien de budgettaire problemen werd er

(En français) Bien que MYRRHA soit très intéressant, que le projet soit cité dans les plans européens de développement des systèmes de réacteurs nucléaires et qu'il y ait beaucoup d'intérêt à l'étranger et de promesses de contributions financières externes, la majorité des coûts devrait être supportée en Belgique. Vu les problèmes budgétaires, le clavier n'avait pas réservé de

op het conclaaf geen geld voor uitgetrokken.

Na de publicatie van het eindrapport van het Atomic Energy Agency zullen we moeten uitmaken wat de financieringsmogelijkheden zijn.

(Nederlands) Voor het jaar 2010 had het SCK voor het MYRRHA-project een bijkomende begrotingsinschrijving gevraagd van 12 miljoen euro. De onafhankelijke beoordeling van het project door een groep van experts van het Nucleaire Energie Agentschap in Parijs is bijna rond.

MYRRHA is een innovatief project, maar omdat het aanzienlijke risico's inhoudt inzake kostprijs, performantie en financiering moet duidelijk zijn wie de risico's zal dragen. De groep van experts beveelt aan om door te gaan met het project. De groep heeft wel een strategie met een lager risico voorgesteld.

Er is geen reden voor een meer dan gewone bezorgdheid over de proliferatieaspecten van MYRRHA. De meest recente geschatte kostprijs bedraagt 960 miljoen euro. Het project laat onder meer toe technologieën te ontwikkelen en materialen en brandstoffen te bestuderen voor de reactoren van de vierde generatie. De doelstellingen kunnen in de SCK-statuten passen.

Als het MYRRHA-project op het SCK zou worden verwezenlijkt, zal het centrum de nodige bijkomende provisies moeten aanleggen voor de ontmanteling van de installatie bij het einde van de uitbating. In het businessplan wordt daarom jaarlijks een bepaald bedrag opzij gezet gedurende de uitbating. Die middelen moeten komen uit de inkomsten van het MYRRHA-project.

Het voorstel van beheersovereenkomst tussen het SCK en de federale regering voorzag uitdrukkelijk in de verwezenlijking van het MYRRHA-project. Aangezien er nog geen beslissing genomen was over het MYRRHA-project, kon ik de beheersovereenkomst in die vorm moeilijk aanvaarden. Een beheersovereenkomst zonder vermelding van het MYRRHA-project was dan weer voor het SCK onaanvaardbaar. Daarom wordt de beheersovereenkomst voorlopig in beraad gehouden. Zodra de beslissing over het MYRRHA-project genomen is, zal ik het SCK vragen het voorstel van beheersovereenkomst aan te passen aan de reële situatie.

(Frans) Wat de procedure betreft, zou het volledige rapport eind november 2009 beschikbaar zijn. Zodra het in mijn bezit is, zal ik het SCK-CEN de

montant à cet effet.

Il conviendra de déterminer les possibilités de financement après la publication du rapport final de l'Agence de l'énergie nucléaire.

(En néerlandais) Pour l'année 2010, le CEN avait demandé une inscription budgétaire supplémentaire de 12 millions d'euros pour le projet MYRRHA. L'évaluation indépendante du projet par un groupe d'experts de l'Agence pour l'énergie nucléaire de Paris est sur le point d'être clôturée.

Le projet MYRRHA est innovateur mais au vu des risques considérables qu'il comporte en matière de coûts, de performance et de financement, il convient de déterminer clairement qui supportera ces risques. Le groupe d'experts recommande de poursuivre le projet, mais il a proposé une stratégie présentant un risque plus faible.

Il n'y a pas de raison de s'inquiéter outre mesure des aspects du projet MYRRHA liés à la prolifération. D'après une récente évaluation, le coût devrait s'élever à 960 millions d'euros. Le projet permet notamment de développer des technologies et d'étudier des matériaux et des combustibles pour les réacteurs de la quatrième génération. Les objectifs peuvent s'insérer dans le cadre des statuts du CEN.

Si le projet devait être réalisé au CEN, le centre devra constituer les provisions supplémentaires nécessaires au démantèlement de l'installation à la fin de l'exploitation. Un montant déterminé sera dès lors réservé annuellement dans le business plan tout au long de l'exploitation. Ces moyens doivent provenir des recettes du projet MYRRHA.

La proposition de contrat de gestion entre le CEN et le gouvernement fédéral prévoyait expressément la réalisation du projet MYRRHA. Comme aucune décision n'avait encore été prise au sujet de ce projet, je pouvais difficilement accepter un contrat de gestion sous cette forme-là. Et un contrat de gestion sans mention du projet MYRRHA était inacceptable aux yeux du CEN. Aussi le contrat de gestion est-il provisoirement mis entre parenthèses. Sitôt que la décision concernant MYRRHA sera tombée, je demanderai au CEN d'adapter la proposition de contrat de gestion à la situation réelle.

(En français) En ce qui concerne la procédure, le rapport complet serait disponible fin novembre 2009. Dès que j'en disposerai, je donnerai

gelegenheid geven om te reageren. Vervolgens zal een evaluatieteam zijn besluiten voorleggen aan een interkabinettengroep en zal een nota worden voorbereid voor de ministerraad, die begin volgend jaar of voor de begrotingscontrole 2010 een definitieve beslissing zal moeten nemen over het MYRRHA-project.

Het ligt dus niet in mijn bedoeling dit dossier te laten aanslepen. Het gaat om een belangrijk en ingewikkeld dossier, waarvoor een objectieve en onpartijdige evaluatie noodzakelijk was. Het project was ook niet helemaal voldragen, in het bijzonder wat de financiering, het beheer en de opleiding van het personeel betreft. De beslissing zal dus voorwaardelijk zijn: er wordt geen carte blanche gegeven aan het SCK-CEN op basis van het project in zijn huidige vorm, maar er zal rekening worden gehouden met de beoordelingen van de internationale deskundigen. Dit project staat veel verder dan buitenlandse vergelijkbare projecten en we hebben dus voldoende tijd voor een ernstige evaluatie en een gefundeerde beslissing en hoeven niet toe te geven aan dreigementen om het project elders uit te voeren.

03.07 Flor Van Noppen (N-VA): Gezien de positieve adviezen, zie ik geen reden waarom de regering de financiering van dit project zou tegenhouden. Ik ben in blijde verwachting.

03.08 Georges Dallemagne (cdH): We moeten dit dossier vanuit alle hoeken benaderen zonder echter tijd te verliezen. Gelet op de inzet voor de industrie, de medische wereld en de hernieuwbare energie, moeten we het MYRRHA-project blijven steunen en tegelijk voor de financiering ervan zorgen. We zouden de andere geldschietters in Europa kunnen aanspreken. Dit project is van belang voor heel ons land en onze universiteiten en kan 2.000 banen opleveren. Ik hoop dat ik snel het verslag zal kunnen inkijken en dat het debat over het project en de financiering ervan zal worden voortgezet.

03.09 David Clarinval (MR): Ik ben zeer tevreden met dit antwoord. Het team van deskundigen gaf een over het algemeen gunstig advies. De procedure neemt enige tijd in beslag. Maar gelet op vergaande financiële verplichtingen is het logisch dat er de nodige afwegingen worden gemaakt. Tot slot ben ik blij dat we zo spoedig mogelijk over de documenten zullen kunnen beschikken.

We zijn bewust van de financiële problemen van België, en daarom zouden we misschien die 500 miljoen van Suez moeten kunnen aanboren om het project te financieren.

l'occasion au SCK-CEN de réagir. Ensuite, l'équipe d'évaluation présentera ses conclusions à un groupe de travail inter-cabinets et une note sera préparée pour le Conseil des ministres en vue d'une décision définitive sur le projet MYRRHA au début de l'an prochain ou avant le contrôle budgétaire 2010.

En conclusion, je ne compte pas faire traîner ce dossier. Il est important, complexe et supposait une évaluation objective et impartiale. Il y avait aussi une certaine immaturité du projet, en particulier sur le plan du financement et sur des aspects liés à la gestion et à la formation du personnel. C'est pourquoi la décision prise sera conditionnée; il n'est pas question de donner un blanc-seing au SCK-CEN sur base du projet tel quel, mais de tenir compte des évaluations des experts internationaux. Ce projet a suffisamment d'avance sur ses concurrents étrangers pour nous permettre son évaluation sérieuse et une prise de décision fondée, sans céder au chantage à la délocalisation.

03.07 Flor Van Noppen (N-VA): Compte tenu des avis positifs, je ne vois pas pourquoi le gouvernement n'accepterait pas de financer ce projet. Je suis confiant.

03.08 Georges Dallemagne (cdH): Il faut traiter ce dossier dans toute sa complexité mais sans perdre de temps. Vu les enjeux pour la filière, le domaine médical ou les énergies renouvelables, il faut continuer à soutenir ce projet tout en réalisant les enjeux de financement. On pourrait faire un tour des autres bailleurs de fonds en Europe. Ce projet intéresse tout le pays, ses universités et peut fournir 2 000 emplois. J'espère pouvoir prendre connaissance rapidement du rapport et poursuivre la discussion sur le projet et son financement.

03.09 David Clarinval (MR): Je suis très satisfait de cette réponse. Le groupe d'experts a remis un avis globalement favorable. La procédure prend du temps. Mais, devant des engagements financiers aussi importants, il est logique de peser les décisions. Enfin, je suis heureux que nous puissions disposer des documents dès que possible.

Nous sommes conscients des problèmes financiers de la Belgique et c'est pourquoi il faudrait peut-être recourir aux 500 millions de Suez comme solution de financement.

03.10 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Uit de woorden van de minister heb ik begrepen dat het huidige uitstel van de kernuitstap slechts een tijdelijke opschorting van de wet betekent. Van het uitstapprincipe op zich wordt dus niet afgeweken. Dat betekent dat het moratorium op nieuwe kerncentrales behouden blijft. Een positieve beslissing over MYRRHA zou dan ook niet stroken met de filosofie van de wet op de kernuitstap.

Als de financiering er komt, stel ik voor om uit voorzorg ook een clausule over de provisies op te nemen. Een financieringsrisico houdt immers ook een industrieel risico in voor het SCK zelf. Laten we niet vergeten dat we nog altijd de nucleaire kerkhoven van Eurochemic aan het opruimen zijn.

Tot slot hoop ik dat de minister het SCK tot meer rede aanzet. De belofte van een beheersovereenkomst is er gekomen op een moment dat het SCK zich in grote financiële moeilijkheden bevond. Dat het SCK die overeenkomst nu op de helling zet als er geen financiering is voor het MYRRHA-project, kan mijns inziens dus niet. De beheersovereenkomst moet er komen, met of zonder MYRRHA, en liefst snel.

03.11 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De toekomst van het SCK hangt af van MYRRHA. Een beheersovereenkomst zonder beslissing over MYRRHA is zinloos.

De resultaten van de studie tonen de overbodigheid van de studie zelf aan. De conclusies over het project zijn uitermate positief, maar dat wisten wij ook al. De studie heeft ervoor gezorgd dat het hele project jarenlang vertraagd is, zodat er nu geen geld meer is. De minister heeft geblunderd door niet meteen positief te reageren. Vandaag doet hij hetzelfde door de beslissing weer maandenlang uit te stellen in plaats van groen licht te geven en eventueel geld te zoeken bij private partners of Europa.

Ik ben bijzonder teleurgesteld dat een beloftevol en uniek project met zoveel minachting wordt behandeld.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Klimaat en Energie over "de klacht van het OIVO tegen Coca-Cola" (nr. 15781)

03.10 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): J'ai cru comprendre en écoutant le ministre que le report actuel de la sortie du nucléaire ne constitue en fait qu'une suspension temporaire de la loi. Il ne serait donc pas dérogé au principe même de la sortie du nucléaire. Cela signifie que le moratoire sur la construction de nouvelles centrales nucléaires est maintenu. Une décision positive concernant Myrrha ne serait dès lors pas compatible avec la philosophie de la loi sur la sortie du nucléaire.

Si la décision de financement est prise, je propose de prévoir également à titre de précaution une clause sur les provisions. Un risque de financement implique en effet également un risque industriel pour le CEN lui-même. N'oublions pas que nous sommes toujours occupés à assainir les cimetières nucléaires d'Eurochemic.

J'espère enfin que le ministre incitera le CEN à se montrer plus raisonnable. La promesse d'un contrat de gestion est intervenue alors que le CEN connaissait d'importantes difficultés financières. Il n'est donc pas tolérable que le CEN remette à présent en cause ce contrat s'il n'y a pas de financement pour le projet Myrrha. Le contrat de gestion doit être conclu, avec ou sans Myrrha, et de préférence le plus rapidement possible.

03.11 Bart Laeremans (Vlaams Belang): L'avenir du CEN dépend du projet MYRRHA. Un contrat de gestion qui ne tranche pas le dossier MYRRHA n'a aucun sens.

Les résultats de l'étude soulignent que celle-ci était superflue. Les conclusions relatives au projet sont particulièrement positives, mais nous le savions déjà. L'étude a contribué à ce que l'ensemble du projet soit retardé pendant des années de sorte qu'il n'y ait plus d'argent aujourd'hui. Le ministre a commis une erreur en omettant de réagir immédiatement de façon positive. Il fait de même aujourd'hui en reportant une nouvelle fois la décision pour plusieurs mois au lieu de donner le feu vert et d'éventuellement chercher des fonds auprès de partenaires privés ou des instances européennes.

Je suis très déçu qu'un projet prometteur et unique soit traité avec autant de désinvolture.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Meyrem Almaci au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la plainte du CRIOC contre Coca Cola" (n° 15781)

04.01 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (OIVO) heeft in augustus een klacht ingediend tegen een commerciële praktijk van Coca-Cola in ons land. Wat heeft de minister met deze klacht gedaan? Gaat de minister akkoord met de zienswijze van OIVO?

Voorzitter: David Clarinval.

04.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Directeur-generaal Vandercammen van het OIVO heeft een klacht ingediend bij de algemene directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie tegen een Coca-Cola-persbericht van 5 mei. De eerste brief is trouwens gericht aan de minister van Volksgezondheid op basis van de wet van januari 1977 betreffende de gezondheid van de consumenten. Onlangs heeft de FOD Volksgezondheid deze klacht doorgestuurd aan mijn administratie omdat er sprake is van een misleidende handelspraktijk. Mijn diensten zullen heel spoedig een uitvoerig juridisch advies formuleren en dat zeker meedelen aan de aanklager. Algemeen gezien deel ik de bezorgdheid van het OIVO om juiste en volledige informatie aan de verbruikers aan te leveren.

04.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Wat zal er gebeuren als het advies bekend is? Kunnen wij het advies krijgen?

04.04 Minister Paul Magnette (Nederlands): Wij zullen het advies aan de heer Vandercammen mededelen en zien welke acties nodig zijn. De Kamer kan het advies ook krijgen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de overname van SPE door het Franse EDF" (nr. 15794)

05.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): De overname van SPE-Luminus door het Franse EDF blijft vragen oproepen rond de concurrentie in de energievoorziening. De Raad voor de Mededinging vreest dat SPE en GDF-Suez een feitelijke monopoliepositie hebben verworven op de Belgische elektriciteitsmarkt en is daarom naar de Europese Commissie gestapt met een vraag om zelf een onderzoek te mogen instellen.

Hoe is de feitelijke monopoliepositie te rijmen met een aanvaardbaar prijsniveau voor de energie?

04.01 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Au mois d'août, le Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs (CRIOC) a déposé une plainte contre certaines pratiques de Coca-Cola dans notre pays. Quelle suite le ministre a-t-il réservé à cette plainte? Le ministre partage-t-il le point de vue du CRIOC?

Président: David Clarinval.

04.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): M. Vandercammen, directeur général du CRIOC, a déposé une plainte auprès de la direction générale Contrôle et Médiation du SPF Économie contre un communiqué de presse diffusé par Coca-Cola le 5 mai. La première lettre est adressée à la ministre de la Santé publique sur la base de la loi de janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs. Récemment, le SPF Santé publique a transmis cette plainte à mon administration puisqu'il s'agit d'une pratique commerciale abusive. Mes services formuleront dans les meilleurs délais un avis juridique circonstancié et transmettront ce dernier au plaignant. D'une façon générale, je partage le souci du CRIOC de fournir une information correcte et complète aux consommateurs.

04.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Que se passera-t-il lorsque l'avis sera diffusé? Pouvons-nous recevoir l'avis?

04.04 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Nous communiquerons l'avis de M. Vandercammen et verrons quelles sont les actions requises. La Chambre peut également recevoir l'avis.

L'incident est clos.

05 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de SPE par le français EDF" (n° 15794)

05.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): La reprise de SPE-Luminus par l'entreprise française EDF continue à soulever des questions concernant la concurrence dans le secteur de l'approvisionnement énergétique. Le Conseil de la concurrence craint que SPE et GDF-Suez aient acquis une position monopolistique de fait sur le marché de l'électricité belge et c'est la raison pour laquelle il a demandé à la Commission européenne de pouvoir mener sa propre enquête.

Comment la position monopolistique de fait est-elle conciliable avec un niveau de prix énergétique

Vindt de overheid dat de Raad voor de Mededinging inderdaad een onderzoek moet kunnen instellen? Bij welke andere gerechtelijke instanties kan de Belgische overheid aandringen op een correcte naleving van de criteria door de Franse overnemer? Welke maatregelen kan de Belgische overheid nemen als deze ondernemingen van hun feitelijke monopoliepositie gebruik maken om de elektriciteitsaanvoer naar ons land lam te leggen? Hoe wil ze tot normale prijsafspraken komen?

05.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Binnenkort installeren we een opvolgingscomité dat de opdracht krijgt de productiekosten en de marktprijs te evalueren. De prijs mag voor de consumenten niet hoger liggen dan het Europese gemiddelde.

De Europese Commissie moet zich uitspreken over de procedure rond de overname van SPE, maar de Raad voor de Mededinging mag wel de vraag stellen om zelf een onderzoek te kunnen voeren. Momenteel weten wij niet hoe de Europese Commissie op die vraag zal reageren.

De Belgische Staat kan eventueel ook zijn nood klagen bij de CREG.

Met de bedrijven bestaan er commerciële contracten die hen verplichten elektriciteit te leveren. Als ze dat niet doen, moeten ze zware boetes betalen. Er is ook een Europese verordening in de maak om de bevoorrading in elk land te verzekeren.

05.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): De minister blijft de nadruk leggen op de energievoorziening, maar niet op de concurrentie, hoewel er van verschillende politieke kanten druk is om de concurrentie te verhogen en dus de prijzen te verlagen.

De mogelijkheid voor de Belgische staat om zijn nood te klagen bij de CREG lijkt me niet erg realistisch, aangezien men de bevoegdheden van die instantie momenteel aan het afbouwen is.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Klimaat en Energie over "het sociaal tarief voor gas en elektriciteit" (nr. 15937)**

06.01 **David Geerts** (sp.a): Het besluit van 30 maart 2007 tot vaststelling van de

acceptable? Les autorités publiques estiment-elles effectivement que le Conseil de la concurrence doit pouvoir mener une enquête? Auprès de quelles autres instances judiciaires peuvent-elles insister pour que le repreneur français respecte correctement les critères? Quelles mesures peuvent-elles prendre si ces entreprises usent de leur position monopolistique de fait pour paralyser l'approvisionnement énergétique de notre pays? Comment compte-t-elle aboutir à des accords de prix corrects?

05.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais): Nous installerons bientôt un comité de suivi chargé d'évaluer les coûts de production et le prix du marché. Le prix demandé au consommateur ne peut dépasser la moyenne européenne.

La Commission européenne doit se prononcer sur la procédure relative au rachat de SPE, mais le Conseil de la Concurrence peut demander à mener sa propre enquête. Nous ignorons pour l'instant quelle sera la réaction de la Commission européenne à cette demande.

L'État belge peut éventuellement aussi faire valoir ses doléances auprès de la CREG.

Il existe des contrats commerciaux avec les entreprises les obligeant à livrer de l'électricité. À défaut, les amendes sont considérables. Un Règlement européen est également en cours de rédaction pour assurer l'approvisionnement dans chaque pays.

05.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Le ministre continue à insister sur l'approvisionnement en énergie, mais pas sur la concurrence, bien que des pressions pour renforcer la concurrence et obtenir ainsi une baisse des tarifs émanent de tous les bords politiques.

La possibilité pour l'État belge de faire valoir ses doléances auprès de la CREG ne me semble pas très réaliste, précisément au moment où cette instance se voit privé d'une partie de ses compétences.

L'incident est clos.

06 **Question de M. David Geerts au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le tarif social du gaz et de l'électricité" (n° 15937)**

06.01 **David Geerts** (sp.a): L'arrêté du 30 mars 2007 portant fixation de prix maximaux pour la

maximumprijzen van aardgas regelt ook de sociale tarieven voor mensen die een uitkering krijgen van de directie-generaal Personen met een Handicap. Daarin werd ook een categorie mensen opgenomen die recht hebben op de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming. Die beide tegemoetkomingen kan men maar krijgen vanaf 21 jaar. Wie recht heeft op een verhoogde kinderbijslag tot 21 jaar, valt echter tussen twee stoelen en krijgt geen sociaal gas- en elektriciteitstarief. Kan het koninklijk besluit worden aangepast zodat de regeling tot deze groep wordt uitgebreid?

06.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Volgens het jaarverslag 2008 van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers genieten 34.900 kinderen verhoogd kindergeld naar aanleiding van hun handicap. De sociale tarieven zullen binnenkort worden uitgebreid tot alle kinderen die door een fysieke of mentale onbekwaamheid van minstens 66 procent zijn getroffen, met name bij de inwerkingtreding van de programmawet betreffende de automatisering van de sociale tarieven. De teksten die op de automatisering betrekking hebben, zullen daartoe op elkaar worden afgestemd.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer **Kristof Waterschoot** aan de minister van Klimaat en Energie over "het gebruik van walstroom in de Belgische havens" (nr. 16068)

07.01 **Kristof Waterschoot** (CD&V): Binnen het kader van het mondiaal klimaatplan werd beslist dat er tegen eind 2010 een plan moet zijn om de uitstoot van de scheepvaart met 20 procent te reduceren tegen 2020. Die reductie zou gerealiseerd kunnen worden via walstroom. Dit betekent dat zeeschepen hun motoren aan de kade in het stopcontact steken. Walstroom is echter momenteel financieel nog niet rendabel. Hoe staat de minister tegenover het gebruik van walstroom als ecologische maatregel? Is hij bereid om het gebruik van walstroom financieel te ondersteunen en fiscaal aantrekkelijker te maken?

07.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Het zou inderdaad beter zijn als schepen aan de kade zouden aansluiten op het openbare elektriciteitsnet in plaats van hun generatoren te laten draaien en zo uitlaatgassen uit te stoten. Het is echter onmogelijk om dit verplicht te maken voor schepen die in onze

fourniture de gaz naturel règle également les tarifs sociaux pour les personnes qui reçoivent une allocation de la direction générale Personnes handicapées. Dans l'arrêté figure également une catégorie de personnes qui ont droit à une allocation de remplacement de revenus et à une allocation d'intégration. Les bénéficiaires de ces allocations doivent être âgés de 21 ans minimum. Ceux qui ont droit à des allocations familiales majorées jusqu'à 21 ans ne font partie d'aucune des deux catégories et ne bénéficient pas du tarif social pour le gaz et l'électricité. L'arrêté royal peut-il être adapté de sorte que le système soit élargi à ce groupe?

06.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Selon le rapport annuel 2008 de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, 34 900 enfants bénéficient d'allocations familiales majorées à cause de leur handicap. Les tarifs sociaux seront prochainement élargis à tous les enfants souffrant d'une invalidité physique ou mentale d'au moins 66 %, à savoir au moment de l'entrée en vigueur de la loi-programme relative à l'automatisation des tarifs sociaux. Les textes qui concernent l'automatisation seront uniformisés à cet effet.

L'incident est clos.

07 Question de **M. Kristof Waterschoot** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'utilisation de courant de quai dans les ports belges" (n° 16068)

07.01 **Kristof Waterschoot** (CD&V): Dans le cadre du programme climatologique mondial, il a été décidé de se doter, d'ici 2010, d'un plan visant à réduire de 20 % les émissions de la navigation à l'horizon 2020. L'idée est de parvenir à une telle réduction en utilisant l'électricité de quai, c'est-à-dire en assurant l'alimentation électrique des navires à quai à partir du réseau électrique terrestre. Toutefois, pour l'instant, l'utilisation de l'électricité de quai n'est pas rentable financièrement. Que pense le ministre de l'utilisation de l'électricité de quai en tant que mesure environnementale? Est-il prêt à la soutenir financièrement et à la rendre plus attrayante par la voie fiscale?

07.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Ce serait effectivement une bonne chose si les bateaux à quai se branchaient sur le réseau public d'électricité au lieu de faire tourner leurs générateurs et d'envoyer ainsi des gaz d'échappement dans l'atmosphère. Il est toutefois

havens aanleggen. Bovendien zijn er technische hinderpalen. De International Maritime Organisation werkt onder meer daarom aan gestandaardiseerde aansluitingspluggen.

De prijs van aan boord geproduceerde stroom is momenteel tweemaal goedkoper dan de stroom die aan de kade toegeleverd wordt. Vanaf 1 januari 2010 zijn in Europese havens enkel nog brandstoffen toegelaten met een zwavelgehalte van 0,1 procent. Daardoor zal de kostprijs van brandstof voor het aanmaken van elektriciteit hoger worden en het verschil met walstroom kleiner worden.

De infrastructuur van onze havens behoort echter tot de bevoegdheid van de regionale ministers en het is dus aan hen om eventueel initiatieven te nemen.

Verder kan de elektriciteitsprijs moeilijk een fiscaal gunstregime krijgen naargelang van waarvoor die stroom wordt aangewend. Er wordt wel gewerkt aan een herziening van het Energy Taxation Directive voor een taksvrijstelling voor stroom.

Essentieel is dat er internationale reductiemaatregelen komen voor de emissies in de maritieme transportsector, men spreekt van 20 procent tegen 2020. Deze doelstelling zou best ook worden opgenomen in het verwachte akkoord na de Klimaatconferentie in Kopenhagen.

07.03 Kristof Waterschoot (CD&V): Ik hoop dat de minister dit standpunt, samen met zijn collega Reynders, op de Europese ministerraden mee zal ondersteunen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Klimaat en Energie over "de betaling van de forfaitaire korting op de verwarmingsbrandstoffen" (nr. 16086)

08.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Hoe komt het dat de uitbetaling van het forfaitaire bedrag van 105 euro waarin de programmawet van 8 juni 2008 voorziet en dat binnen vier maanden moet worden betaald, soms tot tien maanden vertraging oploopt? Dreigt het bedrag van 3,1 miljoen euro dat aanvankelijk werd uitgetrokken, niet te worden overschreden? Welk bedrag werd al uitgekeerd? Hoeveel aanvragen werden er ingediend en hoeveel daarvan werden er behandeld?

impossible de rendre cette mesure obligatoire pour les navires qui font halte dans nos ports. Certains obstacles techniques se dressent en outre. C'est une des raisons pour lesquelles l'Organisation maritime internationale œuvre actuellement à la mise au point de prises de courant standardisées.

À l'heure actuelle, l'électricité générée à bord des navires est deux fois moins chère que le courant fourni à quai. À partir du 1^{er} janvier 2010, la teneur en soufre des carburants utilisés dans les ports européens ne pourra plus dépasser 0,1 %. Cette mesure rendra le carburant nécessaire à la génération d'électricité plus cher, ce qui réduira la différence de coût avec l'électricité de quai.

L'infrastructure portuaire ressortit à la compétence des ministres régionaux et il leur appartient donc de prendre, éventuellement, des initiatives.

Par ailleurs, il est difficile de soumettre le prix de l'électricité à un régime fiscal favorable en fonction de l'utilisation du courant électrique. Une réforme de la directive sur la taxation de l'énergie pour une exonération de taxes pour le courant est toutefois à l'étude.

Il est essentiel de prendre des mesures internationales tendant à réduire les émissions dans le secteur du transport maritime; il est question de 20 % d'ici à 2020. Il serait adéquat d'intégrer cet objectif dans l'accord qui est attendu à l'issue de la Conférence de Copenhague sur le climat.

07.03 Kristof Waterschoot (CD&V): J'espère qu'avec son collègue, M. Reynders, le ministre soutiendra cette position lors des conseils ministériels européens.

L'incident est clos.

08 Question de M. Georges Gilkinet au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le paiement de la réduction forfaitaire sur les combustibles de chauffage" (n° 16086)

08.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Comment expliquer que le paiement du montant forfaitaire de 105 euros prévu par la loi-programme du 8 juin 2008, qui doit être payé dans les quatre mois, souffre de retards allant jusqu'à dix mois? Le budget prévu de 3,1 millions d'euros de risque-t-il pas d'être dépassé? Quel est le montant déjà versé? Combien de demandes ont-elles été envoyées, et parmi elles, combien ont-elle été traitées?

08.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De vertraging is vooral te wijten aan het grote aantal aanvragen, dat veel hoger ligt dan verwacht, als gevolg van de crisis en van de stijging van de energieprijzen eind 2008. Bovendien werden alle dossiers onderzocht en bleek een derde onontvankelijk. De dossiers worden voort afgehandeld en de uitbetalingen zullen in 2010 worden voortgezet.

Er werd aanvankelijk een bedrag van 53 miljoen en niet van 3,1 miljoen uitgetrokken. Er zal in werkelijkheid 103 miljoen euro nodig zijn. In de begroting voor 2010 werd 23,5 miljoen extra uitgetrokken. Er werden 1.101.871 aanvragen ingediend.

In 2009 gebeurden er 331.293 uitbetalingen, voor een bedrag van 25.230.000 euro; 514.621 aanvragen zijn nog in behandeling, waarvan zo'n 470.000 in de uitbetalingsfase.

We betreuen deze vertraging als gevolg van onvoorspelbare socio-economische omstandigheden, maar de nodige middelen werden uitgetrokken en iedereen zal worden uitbetaald.

08.03 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Ook al sporen die premies niet met de doelstellingen op het stuk van de energiebesparingen, toch moet men zijn verbintenissen nakomen. Ik betreur dat een en ander zo lang aansleept en hoop dat de dossiers zo spoedig mogelijk zullen worden behandeld.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de ombudsman voor energie" (nr. 16120)**

09.01 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Sinds drie maanden is er een Nederlandstalige ombudsman voor energie. Hij kan echter niet starten met zijn werk bij gebrek aan een Franstalige tegenhanger. De beslissingen over welke klachten zullen worden behandeld, moeten immers samen worden genomen. Naar verluidt zal Selor een derde selectieproef organiseren.

Hoe komt het dat geen enkele Franstalige kandidaat aan de selectiecriteria voldoet? Zijn de criteria veranderd voor de nieuwe proef? Hoe denkt de minister dit probleem op te lossen?

09.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): In opdracht van de minister van Ambtenarenzaken geeft Selor geen gegevens meer vrij over de redenen waarom kandidaten niet zijn geslaagd.

08.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Ce retard s'explique principalement par le nombre de demandes, qui dépasse largement ce qui avait été prévu, en raison de la crise et d'une augmentation des prix de l'énergie fin 2008. De plus, chaque dossier a été instruit et un tiers d'entre eux étaient irrecevables. Leur traitement se poursuit, les paiements se poursuivront en 2010.

Le budget initial était de 53 millions, et non de 3,1 millions. Les besoins se chiffreront à 103 millions d'euros; 23,5 millions supplémentaires sont prévus au budget 2010; 1 101 871 demandes ont été introduites.

En 2009, 331 293 paiements ont été effectués (pour 25 230 000 euros); 514 621 demandes sont en cours de traitement, dont quelque 470 000 en cours de paiement.

Nous regrettons les retards, dus aux circonstances socioéconomiques imprévisibles, mais les budgets ont été dégagés et chacun sera payé.

08.03 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Mêmes si ces primes ne répondent pas aux enjeux des économies d'énergie, il faut respecter ses engagements. Je regrette les délais et j'espère que les dossiers seront traités le plus vite possible.

L'incident est clos.

09 **Question de M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le médiateur de l'énergie" (n° 16120)**

09.01 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Un médiateur néerlandophone pour l'énergie est entré en fonction depuis trois mois. Il est cependant dans l'impossibilité de commencer ses activités en l'absence d'un homologue francophone. Ils doivent en effet décider ensemble des plaintes qui seront traitées. Il semble que le Selor organise une troisième épreuve de sélection.

Pourquoi aucun candidat francophone ne remplit-il les critères de sélection? Les critères ont-ils été modifiés pour la nouvelle épreuve? Comment le ministre pense-t-il résoudre le problème?

09.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): À la demande du ministre de la Fonction publique, le Selor ne communique plus d'informations sur les causes de l'échec des candidats.

Er worden geen nieuwe selectiecriteria opgesteld, dit om de gelijke behandeling van de Nederlandse en de Franstalige kandidaten te vrijwaren. Er waren vijf kandidaten voor deze functie, een aantal dat volgens Selor normaal is. De volgende selectieproef wordt in maart aangekondigd, de resultaten zullen in juni bekend zijn.

Het wetsontwerp houdende de diverse bepalingen dat binnenkort zal worden besproken, bevat een bepaling waardoor de enige dienstdoende ombudsman alleen beslissingen kan nemen.

09.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Dat is inderdaad de enige mogelijke oplossing, maar ik hoop dat ook aan Franstalige kant spoedig een geschikte kandidaat voor de functie wordt gevonden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de veroordeling van België door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen inzake de liberalisering van de elektriciteitsmarkt" (nr. 16158)

10.01 Joseph George (cdH): Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft geoordeeld dat de bevoegdheid die de CREG krachtens de Belgische wetgeving toegekend wordt, niet ruim genoeg is. Volgens het Hof strookt die handelwijze niet met een Europese richtlijn. U heeft zeker kennis genomen van dat arrest. Ik veronderstel dat u een nieuw wetsontwerp zal indienen om het dispositief te verbeteren en in overeenstemming te brengen met de interpretatie die het Hof aan de Europese richtlijn geeft.

10.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): België is veroordeeld op grond van artikel 12^{novies} van de Elektriciteitswet, waarin staat dat bijzondere regels met betrekking tot de bepaling van de afschrijvingen en een rendabiliteitsmarge voor de uitbreidingen van installaties of nieuwe installaties voor het transport van elektriciteit, die worden erkend als zijnde van nationaal of Europees belang, bij koninklijk besluit kunnen worden vastgesteld.

Wij hadden op het moment van de veroordeling geen beroepsinstantie. De kamer voor geschillen van de regulator werd in mei 2009 op mijn initiatief weer ingesteld en we zijn dus in overeenstemming wat het tweede punt aangaat.

Voor het eerste punt zal er een wetswijziging opgenomen worden in het volgende wetsontwerp

Pour garantir une égalité de traitement entre candidats néerlandophones et francophones, les critères de sélection ne seront pas modifiés. Il y avait cinq candidats pour cette fonction, chiffre normal selon le Selor. La prochaine épreuve de sélection sera annoncée en mars prochain et les résultats connus en juin.

Le projet de loi portant des dispositions diverses qui sera prochainement débattu inclut une disposition autorisant l'unique médiateur en fonction à prendre des décisions seul.

09.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): C'est effectivement la seule solution possible, mais j'espère qu'un candidat apte à exercer la fonction sera aussi rapidement trouvé du côté francophone.

L'incident est clos.

10 Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la condamnation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes concernant la libéralisation du marché de l'électricité" (n° 16158)

10.01 Joseph George (cdH): La Cour de justice des Communautés européennes estime que le pouvoir octroyé à la CREG par la réglementation belge est insuffisant. Selon la Cour, cette manière d'opérer n'est pas compatible avec une directive européenne. Vous avez certainement pu prendre connaissance de cet arrêt. Je suppose que vous allez dès lors déposer un nouveau projet de loi pour corriger le dispositif et le rendre compatible avec l'interprétation que donne la Cour de justice à la directive européenne.

10.02 Paul Magnette, ministre (*en français*): La Belgique a été condamnée sur la base de l'article 12^{novies} de la loi Électricité qui donne la possibilité de fixer par arrêté royal des taux d'amortissement et une marge de rentabilité pour des extensions d'installation ou de nouvelles installations de transport d'électricité reconnues comme d'intérêt national ou européen.

Nous n'avons pas d'instance de recours au moment de la condamnation. La chambre des litiges au sein du régulateur a été réintroduite en mai 2009 à mon initiative et nous sommes donc en ordre par rapport à ce deuxième point.

Pour le premier point, une modification de la loi sera reprise dans le prochain projet de loi de dispositions

houdende diverse bepalingen. We zouden dus in overeenstemming moeten zijn met de bepalingen van richtlijn 2003/54 van 26 juni 2003.

We zullen trachten die richtlijn nog vóór het EU-voorzitterschap van juli 2010 om te zetten en die wetteksten in overeenstemming te brengen. Zo kunnen we voorkomen dat we over enkele jaren veroordeeld worden omdat een aantal rechtselementen op zich laten wachten.

10.03 Joseph George (cdH): De coördinatie is noodzakelijk, zelfs voor de vaklui. Het is immers bijzonder moeilijk om uit te maken wat van toepassing is en wat niet. Wat het tweede aspect betreft, heeft u inderdaad de fouten in het eerste dispositief verbeterd.

De **voorzitter:** Is het mogelijk om het arrest van het Europees Hof aan de commissie te bezorgen?

10.04 Joseph George (cdH): Dat arrest zal vooral interessant zijn wanneer we over de wet houdende diverse bepalingen beschikken.

10.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik zou ook graag hebben dat de ingebrekestelling in verband met de wet op de gastransit aan de commissie wordt bezorgd.

De **voorzitter:** Wij vragen de minister beide documenten aan de commissie te bezorgen.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de oprichting van een plaform 'energie-efficiëntie'" (nr. 16290)

11.01 Joseph George (cdH): Het eerste hoofdstuk van het GEMIX-rapport maakt melding van een nationaal platform om de bepalingen op het gebied van energiebesparingen te harmoniseren en te vereenvoudigen.

Hebt u al contact gezocht met de deelgebieden om dat platform samen te stellen? Dat platform zal overigens jaarlijks doelstellingen moeten opstellen en vervolgens de uitvoering ervan moeten monitoren.

Zullen er volgend jaar dwingende maatregelen op het gebied van energie-efficiëntie ingevoerd worden?

11.02 Paul Magnette, ministre (Frans): Zoals u,

diverses. Nous devrions donc satisfaire aux dispositions de la directive 2003/54 du 26 juin 2003.

Nous allons essayer, avant le début de la présidence européenne de juin 2010, de procéder à la transposition et à une remise en ordre de ces textes de loi. Cela permettra d'éviter ce type de condamnation qui intervient quelques années après parce qu'on a laissé des éléments de droit en suspens.

10.03 Joseph George (cdH): La coordination apparaît nécessaire, même pour les praticiens. Il est en effet extrêmement difficile de savoir ce qui s'applique ou non. Quant au second aspect, vous avez effectivement corrigé les erreurs contenues dans le premier dispositif.

Le **président:** Pourriez-vous faire parvenir à notre commission l'arrêt de la Cour européenne?

10.04 Joseph George (cdH): Il sera surtout intéressant d'avoir l'arrêt quand nous disposerons de la nouvelle loi portant des dispositions diverses.

10.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): J'aimerais également que le ministre nous adresse la mise en demeure concernant la loi sur le transit de gaz.

Le **président:** Nous demandons au ministre d'adresser ces deux documents aux commissaires.

L'incident est clos.

11 Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la création d'une plateforme efficacité énergétique" (n° 16290)

11.01 Joseph George (cdH): Le premier chapitre du rapport GEMIX fait état de la mise en place d'une plate-forme nationale pour harmoniser et simplifier les dispositions en matière d'économies d'énergie.

Avez-vous déjà pris contact avec les entités fédérées en vue de constituer cette plate-forme, qui devra établir les objectifs annuels et suivre leur réalisation?

Des mesures contraignantes en matière d'efficacité énergétique seront-elles instaurées l'année prochaine?

11.02 Paul Magnette, ministre (en français): Je

denk ik dat dat de belangrijkste aanbeveling is van het GEMIX-rapport.

Het platform bestaat wel degelijk. De overleggroep is opgesteld conform het samenwerkingsakkoord van 18 december 1991. In dat kader zal het plan betreffende energie-efficiëntie voorbereid worden. Een werkgroep die daartoe specifiek opgericht werd, vergadert maandelijks om de energie-efficiëntie-indicatoren te harmoniseren die de reporting van Richtlijn 2006/32 oplegt. De federale en regionale bestuursapparaten die voor energie bevoegd zijn, zullen de initiatieven coördineren die ze moeten nemen om de Europese Commissie uiterlijk in juni 2011 een coherent plan voor te leggen.

Ik heb mijn ambtgenoten voorgesteld om samen de energie-efficiëntie en het investeringsklimaat op dat vlak te bespreken.

Zowel de Gewesten als de federale overheid zullen maatregelen treffen om de in die richtlijn vermelde doelstelling (verbetering met 1 procent per jaar van de energie-efficiëntie) te bereiken of zelfs te overtreffen.

De maatregelen inzake rationeel energiegebruik door de eindgebruikers behoren bijna uitsluitend tot de bevoegdheid van de Gewesten. Maar de federale overheid beschikt over een aantal middelen en maakt gebruik van alle hefboomen waarover ze beschikt, om het energieverbruik terug te dringen.

De meeste instrumenten vloeien voort uit richtlijnen en verordeningen die in het kader van het Europees actieplan voor energie-efficiëntie werden ontwikkeld. Ze moeten worden omgezet in de nationale wetgeving, maar onze nationale wetgeving bevat ook nog mogelijkheden die we kunnen benutten.

11.03 Joseph George (cdH): Het zou misschien interessant zijn dat u tijdens een commissievergadering ons de hefboomen zou voorstellen, waarover de federale overheid ter zake nog beschikt.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de oprichting van een overlegplatform in het kader van de 'pax electrica'" (nr. 16320)

12.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): In

pense aussi que c'est la recommandation la plus importante du rapport GEMIX.

La plate-forme existe bien. Le groupe de concertation a été établi conformément à l'accord de coopération du 18 décembre 1991. C'est dans ce cadre que sera préparé le plan d'efficacité énergétique. Un groupe de travail spécifiquement dévolu à cette tâche se réunit mensuellement en vue d'harmoniser les indicateurs d'efficacité énergétique requis par le reporting de la directive 2006/32. Le travail de préparation du prochain plan se déroule également à ce niveau. Les administrations fédérale et régionales de l'Energie y coordonneront les actions à entreprendre afin de fournir à la Commission européenne, au plus tard en juin 2011, un plan national cohérent.

J'ai proposé à mes homologues une rencontre portant sur les thèmes de l'efficacité énergétique et du climat d'investissement en ce domaine.

Tant les Régions que le fédéral feront appel à des mesures afin d'atteindre – voire de dépasser – l'objectif mentionné dans cette directive (amélioration de 1 % par an de l'efficacité énergétique).

Les mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie, au niveau des consommateurs finaux, relèvent presque exclusivement de l'autorité régionale. Mais l'autorité fédérale dispose d'un certain nombre de moyens et veille à actionner tous les leviers en son pouvoir pour réduire les consommations d'énergie.

La plupart des instruments découlent de directives et des règlements élaborés dans le cadre du Plan européen d'efficacité énergétique. Ils doivent être transposés en droit national, mais il reste aussi des niches en droit national que nous pouvons exploiter.

11.03 Joseph George (cdH): Il serait peut-être intéressant, lors d'une réunion de commission, de nous décrire les dispositifs que l'État fédéral garde encore en mains en la matière.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la création d'une plate-forme de concertation dans le cadre de la 'pax electrica'" (n° 16320)

12.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Au

de herfst van 2006 spraken de regering en de elektriciteits- en gassector in het kader van de pax electrica af dat ze halfjaarlijks zouden overleggen over de rechtszekerheid, de marktwerking en de concurrentiekracht. Er werd ook afgesproken dat de uitvoering van de afspraken zou worden geëvalueerd, een eerste keer op 31 december 2007. Tegen het jaareinde van 2009 zou een definitieve evaluatie volgen.

Hoeveel keer kwam het overlegplatform samen? Wie nam eraan deel? Welke punten stonden op de agenda? Wat waren de conclusies? Hoe verhoudt dit overlegplatform zich tegenover het overlegcomité dat zou worden opgericht ter vervanging van het gouden aandeel van de Belgische Staat in GDF-Suez? Wie zal de evaluatie eind 2009 uitvoeren en zal deze worden gebruikt bij de onderhandelingen over protocolakkoorden tussen de federale regering en GDF-Suez?

12.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Sedert 2006 is het Belgisch energielandschap grondig gewijzigd. Het idee van een overlegplatform heeft het uiteindelijk niet gehaald. De bevoegdheden van de federale regulator, de CREG, zijn sindsdien immers uitgebreid, onder meer wat betreft het waken over de prijsevolutie.

Naar aanleiding van het principeakkoord tussen de Belgische regering en GDF-Suez was er een plan om een comité voor de opvolging van de akkoorden op te richten met als taak onder meer de evolutie van de elektriciteitsprijs in België te vergelijken met die in onze buurlanden. De voorstellen van het opvolgingscomité, meer bepaald over de berekening van de nucleaire rente, zullen ipso facto voor advies aan de CREG worden voorgelegd.

12.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Ik vroeg of de engagementen over een overlegplatform in het kader van de pax electrica waren nagekomen. Uit het antwoord leid ik af dat er geen overlegplatform is opgericht.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het overlegcomité opgericht in het kader van de fusie GdF-Suez" (nr. 16321)**

cours de l'automne 2006, le gouvernement et les secteurs de l'électricité et du gaz étaient convenus dans le cadre de la "pax electrica" qu'ils se concerteraient tous les six mois au sujet de la sécurité juridique, du fonctionnement du marché et de la compétitivité. Ils étaient également convenus que l'exécution des accords signés serait évaluée et qu'elle le serait pour la première fois le 31 décembre 2007. Ils avaient en outre prévu de procéder à une évaluation définitive avant la fin 2009.

Combien de fois cette plate-forme de concertation s'est-elle réunie? Qui y a participé? Quels points étaient inscrits à son ordre du jour? Quelles conclusions en ont été tirées? Quel était le statut de cette plate-forme de concertation par rapport au comité de concertation qui devait être créé et était appelé à remplacer la "golden share" de l'État belge dans GDF-Suez? Qui procédera à l'évaluation définitive de fin 2009? Cette évaluation sera-t-elle utilisée dans le cadre des négociations portant sur les protocoles d'accord entre le gouvernement fédéral et GDF-Suez?

12.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais): Depuis 2006, le paysage énergétique belge a subi de profondes mutations. L'idée d'une plate-forme de concertation ne s'est finalement pas imposée. Les compétences du régulateur fédéral, la CREG, ont été étendues depuis lors, notamment en matière de contrôle de l'évolution des prix.

Dans la foulée de la signature de l'accord de principe entre le gouvernement belge et GDF-Suez, un plan visant à créer un comité de suivi des accords conclus a été échafaudé. Ce comité s'est notamment vu assigner une mission consistant à comparer l'évolution du prix de l'électricité en Belgique et dans les pays avoisinants. Les propositions qu'il formulera, en particulier celles concernant le calcul de la rente nucléaire, seront soumises ipso facto pour avis à la CREG.

12.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): J'ai demandé au ministre si les engagements concernant une plate-forme de concertation dans le cadre de la "pax electrica" avaient été honorés. Je conclus de sa réponse qu'aucune plate-forme de concertation n'a jamais vu le jour.

L'incident est clos.

13 **Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le comité de concertation mis sur pied dans le cadre de la fusion de GdF-Suez" (n° 16321)**

13.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Op 19 maart 2009 verklaarde dat premier dat België geen gouden aandeel in GDF-Suez zou krijgen, maar dat er wel een overlegcomité zou worden opgericht. Het comité zou bestaan uit de Franse en de Belgische ministers voor Energie en een vertegenwoordiger van Suez. Het zou zo vaak als nodig samenkomen om te overleggen over beslissingen die betrekking hebben op de bevoorradingszekerheid van ons land.

Is het overlegcomité al opgericht? Hoe vaak is het al samengekomen en welke punten werden behandeld? Wat is de relatie met het overlegplatform dat werd opgericht in het kader van de pax electrica?

13.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het comité is nog niet formeel opgericht. Ik verwijs naar de eerste minister, die bezig is met de onderhandelingen.

13.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Dat betekent dat de tweede poging om een overleg te organiseren tussen Suez en de Belgische regering op niets uitdraait. Ik vind het ook eigenaardig dat de minister van Energie, die zelf deel moet uitmaken van het comité, naar de premier verwijst voor zijn antwoord.

De Franse staat heeft een regeringscommissaris bij GDF-Suez. Ik betreur het dat wij de belangen van onze staat niet even goed kunnen behartigen als de Fransen. Ik hoop toch op enige daadkracht van onze regering.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het Federaal Energie Instituut" (nr. 16323)

14.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Bij de parlementaire bespreking van de programmawet van 27 april 2007 rond de oprichting van het Federaal Energie Instituut verklaarde de toenmalige minister dat dit instituut onderzoek zou verrichten naar het efficiënte gebruik van aardolie als energiebron. Artikel 2 van die programmawet preciseert de veranderingen aan artikel 46 van de wet van 27 december 2006 en heeft het over de financiering van dit instituut, onder meer via een mogelijke facultatieve subsidie van 5 miljoen euro.

Is dat befaamde artikel 46 eigenlijk ooit uitgevoerd? Hoe is het budget van 12 miljoen euro uitgegeven? Is het Federaal Energie Instituut eigenlijk opgericht?

13.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le 19 mars 2009, le premier ministre a déclaré que la Belgique n'obtiendrait pas de *golden share* dans GDF-Suez, mais qu'un comité de concertation serait créé. Ce comité serait constitué des ministres français et belge de l'Énergie et d'un représentant de Suez. Il se réunirait aussi souvent que nécessaire pour se concerter sur les décisions liées à la sécurité d'approvisionnement de notre pays.

Le comité de concertation a-t-il déjà été mis sur pied? Combien de fois s'est-il déjà réuni et quels points ont été traités? Quel lien entretient-il avec la plate-forme de concertation créée dans le cadre de la Pax Electrica?

13.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Le comité n'a pas encore été créé officiellement. Je vous renvoie vers le premier ministre, qui mène actuellement les négociations.

13.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Cela signifie que la deuxième tentative d'organiser une concertation entre Suez et le gouvernement belge est infructueuse. Je trouve par ailleurs curieux que le ministre de l'Énergie, qui doit lui-même faire partie du comité, renvoie vers le premier ministre pour sa réponse.

L'État français dispose d'un commissaire du gouvernement auprès de GDF-Suez. Je trouve déplorable que nous ne puissions défendre les intérêts de notre État aussi bien que les Français. J'espère tout de même que notre gouvernement fera preuve d'une certaine fermeté.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'Institut fédéral Énergie" (n° 16323)

14.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Lors du débat parlementaire sur la loi-programme du 27 avril 2007 concernant la création de l'Institut fédéral de l'Énergie, le ministre de l'époque avait déclaré que cet institut réaliserait des études sur une utilisation efficace du pétrole comme source d'énergie. L'article 2 de cette loi-programme précise les modifications apportées à l'article 46 de la loi du 27 décembre 2006 et fait état du financement de cet institut, notamment par le biais d'un éventuel subsidie facultatif de 5 millions d'euros.

Ce fameux article 46 a-t-il en fait jamais été mis en œuvre? Comment le budget de 12 millions d'euros a-t-il été dépensé? L'Institut fédéral de l'Énergie a-t-

Zal dat nog gebeuren?

il déjà été mis en place? Dans la négative, le sera-t-il encore?

14.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Het artikel in kwestie is niet uitgevoerd en de 12 miljoen euro staat nog op een wachtrekening bij de FOD Economie. Het Federale Energie Instituut is nog niet opgericht, onder meer wegens de onduidelijkheid rond het werkdomein en rond de relatie met de overheid van Qatar. Mijn diensten onderzoeken momenteel het formele verzoek van dat land over de import van proper water. Tevens onderzoeken we bijkomende mogelijkheden voor samenwerking rond duurzame energie.

14.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): L'article en question n'a pas été mis en œuvre et les 12 millions d'euros ont été placés sur un compte d'attente du SPF Économie. L'Institut fédéral Énergie n'a pas encore été créé, notamment en raison du flou qui entoure encore le domaine de travail qui lui sera confié ainsi que les relations avec les autorités qatariennes. Mes services examinent actuellement une demande formelle de ce pays portant sur l'importation d'eau propre. Nous étudions également des possibilités supplémentaires de collaboration en matière d'énergie durable.

14.03 **Tinne Van der Straeten** (*Ecolo-Groen!*): Ik moet toch even de wenkbrauwen fronsen als ik duurzame energie in één adem hoor noemen met Qatar. Voor het subsidiëren van onderzoek komen energie-efficiëntie en hernieuwbare energie toch veel meer in aanmerking dan het gebruik van aardolie. Het is ook frappant dat het geld nog altijd op een wachtrekening staat.

14.03 **Tinne Van der Straeten** (*Ecolo-Groen!*): Je ne puis m'empêcher de tiquer lorsque j'entends parler dans un même contexte d'énergie durable et du Qatar. L'efficacité énergétique et les énergies renouvelables devraient entrer davantage en ligne de compte que l'utilisation du pétrole dans le cadre du subventionnement de la recherche. Il est également frappant de constater que l'argent se trouve toujours sur un compte d'attente.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 **Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijkheid voor de Belgische Staat om een vertegenwoordiger af te vaardigen in de raad van bestuur van Electrabel"** (nr. 16324)

15 **Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la possibilité pour l'État belge de déléguer un représentant auprès du conseil d'administration d'Electrabel"** (n° 16324)

15.01 **Tinne Van der Straeten** (*Ecolo-Groen!*): Artikel 173 §2 van de wet van 8 augustus 1980 bepaalt dat de Staat moet worden vertegenwoordigd in de raad van bestuur van een aantal nv's uit de energiesector. Deze afgevaardigde beschikt over het recht om de beslissingen van de raad van bestuur te schorsen wanneer hij die in strijd acht met het algemeen belang en met het energiebeleid van de regering. De Koning bepaalt de modaliteiten voor de uitoefening van dit schorsingsrecht. Dat artikel is nog steeds van toepassing.

15.01 **Tinne Van der Straeten** (*Ecolo-Groen!*): L'article 173 §2 de la loi du 8 août 1980 dispose que l'État doit être représenté au sein du conseil d'administration d'un certain nombre de sociétés anonymes actives dans le secteur de l'énergie. Ce représentant dispose du droit de suspendre les décisions du conseil d'administration lorsqu'il estime qu'elles sont contraires à l'intérêt général et plus particulièrement à la politique énergétique du gouvernement. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles s'exerce ce droit de suspension. Cet article est toujours d'application.

Electrabel is de rechtsopvolger van de bedrijven geïdendeerd in dit artikel. Hetzelfde kan geargumenteerd worden voor SPE en Elia. Kan de regering op grond van dit artikel een vertegenwoordiger afvaardigen in de raden van bestuur van Electrabel, SPE en Elia? Op welke manier zal de minister dit artikel toepassen voor de genoemde bedrijven?

Electrabel est le successeur en droit des entreprises visées dans cet article. La même argumentation peut être invoquée pour SPE et Elia. En vertu de cet article, le gouvernement peut-il déléguer un représentant au sein des conseils d'administration d'Electrabel, de SPE et d'Elia? De quelle manière le ministre appliquera-t-il cet article pour ce qui est des entreprises citées?

15.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Deze

15.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*):

bepaling werd lang voor de liberalisering van de elektriciteitsmarkt en voor de oprichting van het Controlecomité voor Elektriciteit en Gas ingevoerd. Intussen zijn er heel wat taken overgenomen door de CREG. De juridische basis voor een vertegenwoordiger van de Staat in de raden van bestuur bestaat echter nog altijd. Ik heb mijn administratie gevraagd om de mogelijkheid te onderzoeken. Wij hebben overigens nog steeds een regeringscommissaris bij Elia.

15.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Bij Fluxys zijn er twee regeringscommissarissen, maar bij mijn weten is er bij Elia geen. Het is alleszins positief dat de minister de mogelijkheid zal laten onderzoeken. Ik meen immers dat die bepaling uit 1980 perfect kan worden uitgevoerd en dat dit voor ons land een goede zaak zou zijn.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "de herfinanciering van het Fonds ter bestrijding van de Overmatige Schuldenlast" (nr. 16346)

16.01 Karine Lalieux (PS): De financiering van het Fonds ter bestrijding van de Overmatige Schuldenlast is al jarenlang ontoereikend. Op dit ogenblik ligt de collectieve schuldenregeling stil, omdat het geld al vele maanden op is.

In uw algemene beleidsnota en in die van de minister voor Ondernemen wordt een structurele oplossing in 2009 in het vooruitzicht gesteld. Zijn jullie bijna zo ver?

16.02 Minister Paul Magnette (Frans): Collega Van Quickenborne en ik hebben een principeakkoord bereikt, en er zullen structurele maatregelen worden opgenomen in het ontwerp van programmawet dat binnenkort aan het Parlement zal worden voorgelegd. Dat ontwerp voorziet onder meer in een hogere bijdrage van de kredietgevers, alsook in bijkomende bijdragen van andere sectoren die mede verantwoordelijk zijn voor de overmatige schuldenlast. Uit de cijfers van de Nationale Bank blijkt namelijk dat overmatige schuldenlast ook aan andere oorzaken dan de achterstand in het afbetalen van leningen is toe te schrijven.

Er wordt voorzien in een extra bijdrage van de kredietgevers ten belope van 75 procent van de jaarlijkse bijdrage; een deel van dat geld is al een financiering van de bijdrage voor 2010. Dat fonds

Cette disposition a été instaurée longtemps avant la libéralisation du marché de l'électricité et de la mise en place du Comité de contrôle de l'électricité et du gaz. Entre-temps, la CREG a repris de nombreuses missions. La base juridique permettant la présence d'un représentant de l'État au sein des conseils d'administration existe toujours. J'ai demandé à mon administration d'examiner la possibilité de la mettre en œuvre. Nous avons du reste encore un commissaire du gouvernement auprès d'Elia.

15.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Il y a deux commissaires du gouvernement chez Fluxys mais à ma connaissance, il n'y en a pas chez Elia. Je me félicite en tout cas que le ministre fera examiner la possibilité de mettre en œuvre la disposition existante. J'estime en effet qu'il est parfaitement possible d'appliquer cette disposition de 1980 et que ce serait une bonne chose pour notre pays.

L'incident est clos.

16 Question de Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le refinancement du Fonds de Traitement du Surendettement" (n° 16346)

16.01 Karine Lalieux (PS): Le Fonds de Traitement du Surendettement est structurellement sous-financé depuis de nombreuses années. Actuellement, il n'y a plus de règlement collectif de dettes étant donné qu'il n'y a plus de financement depuis de nombreux mois.

Votre note de politique générale et celle du ministre de l'Économie annoncent une solution structurelle en 2009. Êtes-vous sur le point de trouver des solutions?

16.02 Paul Magnette, ministre (en français): Avec mon collègue Van Quickenborne, nous avons pu arrêter un accord de principe et des dispositions structurelles seront proposées dans le projet de loi-programme qui sera bientôt soumis au Parlement. Ce projet prévoit notamment une augmentation des contributions des prêteurs ainsi que de contributions supplémentaires pour d'autres secteurs coresponsables du surendettement. En effet, les chiffres de la Banque Nationale indiquent qu'il y a d'autres causes au surendettement que le retard de remboursement d'un crédit.

Une cotisation supplémentaire des prêteurs s'élevant à 75 % de la cotisation annuelle est prévue, dont une partie finance déjà la cotisation de 2010. Nous aurons dès lors enfin un financement

zal dus eindelijk over een levensvatbare, structurele financiering beschikken.

16.03 Karine Lalieux (PS): Een oplossing was absoluut noodzakelijk. Deze voorziening functioneert goed, zowel voor de schuldenaars als voor de schuldeisers en het verdwijnen ervan zou spijtig zijn geweest.

Het incident is gesloten.

17 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de reclamecampagne inzake overmatige schuldenlast" (nr. 15333)
- de heer Peter Luykx aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de bijdragen aan het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast" (nr. 15934)
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de herfinanciering van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast" (nr. 16345)

17.01 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): De FOD Economie heeft onlangs een nieuwe sensibiliseringscampagne opgezet om de mensen bewust te maken van het gevaar van een overmatige schuldenlast. In het verlengde van die campagne werd er een website gecreëerd waarop de burger zijn schuldenlast kan berekenen en zijn financiële situatie kan evalueren. Dat vind ik een goed initiatief.

Op de site staan onder meer 20 tips, weliswaar niet allemaal met een duidelijk verband met de problematiek van de overmatige schuldenlast. Zo wordt de internaut met tip nr. 9 aangeraden een "geen reclame"-sticker op zijn brievenbus te kleven, om zo beter te weerstaan aan de verleidingen van reclame. Nochtans staan er soms interessante aanbiedingen in reclamefolders!

Sommige mensen steken zich te diep in de schulden omdat ze niet aan de verleiding kunnen weerstaan om dingen te kopen die ze niet echt nodig hebben. Deze campagne moet zich meer op dat aspect toespitsen. Nu gaat dat aspect zo'n beetje verloren naast de andere 19 tips (Tip 13: "Doe geen zotte aankopen"). De consument moet ook diets gemaakt worden wat het verschil is tussen een klantenkaart, een betaalkaart en een kredietkaart.

Wie op de site het totale nettomaandinkomen, het totale bedrag van de maandelijks af te betalen kredieten en een aantal parameters met betrekking

structurel viable pour ce fonds.

16.03 Karine Lalieux (PS): Il était vraiment fondamental de trouver une solution car cet outil fonctionne bien, tant pour les débiteurs que pour les créanciers, et il aurait été dommage qu'il ne puisse plus exister.

L'incident est clos.

17 Questions jointes de

- Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la campagne de publicité sur le surendettement" (n° 15333)
- M. Peter Luykx au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "les contributions au Fonds de lutte contre le surendettement" (n° 15934)
- Mme Karine Lalieux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le refinancement du Fonds de lutte contre le surendettement" (n° 16345)

17.01 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Le SPF Économie vient de lancer une nouvelle campagne de sensibilisation au risque de surendettement. Cette campagne est accompagnée de la mise en ligne d'un site internet permettant aux citoyens d'évaluer leur situation financière. Je soutiens cette initiative.

Sur le site, il est possible de faire défiler un menu comprenant "20 bons conseils". Ils n'ont pas tous un lien évident avec le surendettement, comme le fait d'imposer une étiquette interdisant les publicités. Les publicités contiennent parfois des offres intéressantes!

Certaines personnes sont surendettées car elles ne résistent pas à des achats accessoires. Il faut axer davantage cette campagne sur cet aspect plutôt que de le citer au milieu de "20 bons conseils". Il faut aussi faire comprendre au consommateur la différence entre une carte de fidélité, une carte de paiement et une carte de crédit.

Il suffit d'entrer ses revenus mensuels nets, le total de remboursement mensuel des crédits ainsi que quelques éléments de la situation familiale et tout

tot de gezinssituatie invult, verneemt meteen of zijn schulden hem boven het hoofd dreigen te groeien. Deze test mag niet gezien worden als een exacte beoordeling van de financiële situatie. Er is wel een link naar de site van het Observatorium Krediet en Schuldenlast, waar wél een echte budgetberekening aangeboden wordt.

Waarom wordt er online een test aangeboden die niet zo exact is? Vreest u niet dat de resultaten voor verwarring kunnen zorgen bij de betrokkenen? Hoe werden de 20 tips op de site geselecteerd? Welke andere instanties hebben aan de totstandkoming van deze campagne meegewerkt?

Wat was het hoofddoel van die reclamecampagne? Werde het bereikt? Tot welke doelgroep is die boodschap gericht? Kreeg u feedback van de verenigingen die strijden tegen overmatige schuldenlast? Hoeveel heeft die campagne precies gekost? Er werd een twintigtal wetsvoorstellen in verband met het consumentenkrediet ingediend. Wanneer krijgen die hun beslag?

17.02 Karine Lalieux (PS): Meer en meer mensen kampen met overmatige schuldenlast. De advocaten die ik ontmoette, willen zich niet meer bezighouden met collectieve schuldenregeling omdat ze al maanden niet meer worden betaald. Dat is een slechte zaak voor de schuldenaars en een nog slechtere zaak voor de schuldeisers. Vond u al een oplossing voor dit probleem? Het was uw voorganger die deze scoop aan het licht bracht. Ik hoop dat u me hetzelfde antwoord zal geven.

17.03 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): De campagne en de website werden ontwikkeld door het Observatoire du Crédit et de l'Endettement (OCE). De campagne wilde een zeer eenvoudig instrument voorstellen met een snel resultaat, om zoveel mogelijk mensen ertoe aan te zetten er gebruik van te maken. Doelgroep zijn de jongeren en mensen die net aan het werk zijn. Via de links op de website die bij de campagne hoort, komt men terecht op de website van het Observatoire, waar men dankzij een gedetailleerde berekeningstool een precies idee kan krijgen van de middelen waarover men beschikt.

De campagne kost 150.000 euro. Het ging om een verplichting, die we dienden na te leven. Het nam meer tijd in beslag dan verwacht, omdat de privésector beloofd had dit zelf te doen, wat echter niet het geval was. Het *Observatoire du Crédit* heeft dus zijn eigen campagne moeten voeren, die ik trouwens steun.

We hebben het goed te keuren wetsontwerp begin

citoyen peut savoir s'il risque d'être en situation de surendettement. Ce test n'est pas une évaluation précise de la situation financière. Par contre, un lien renvoie vers le site de l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement, où un véritable calcul budgétaire est disponible.

Pourquoi avoir mis en ligne un test moins précis? Ne craignez-vous pas que les résultats induisent en erreur les personnes? Comment a-t-on choisi les "20 bons conseils"? Quels sont les autres organismes ayant collaboré à la mise en place de cette campagne?

Quel était le but premier de cette campagne publicitaire? L'avez-vous atteint? À quel public cible est-il destiné? Avez-vous reçu des feedback des associations qui luttent contre le surendettement? Quel est le coût de cette campagne publicitaire? Une vingtaine de propositions de loi sur le crédit à la consommation ont été déposées. Quand vont-elles aboutir?

17.02 Karine Lalieux (PS): De plus en plus de personnes sont surendettées. Les avocats que j'ai rencontrés ne veulent plus faire de règlement collectif des dettes puisqu'ils ne sont plus payés depuis des mois. C'est mauvais pour les débiteurs et surtout pour les créanciers. Avez-vous trouvé une solution? Le scoop a été dévoilé par votre prédécesseur. J'espère que vous me fournirez la même réponse.

17.03 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français): La campagne et le site ont été développés par l'Observatoire du crédit et de l'endettement (OCE). Le but de la campagne était de proposer un outil très simplifié avec un résultat rapide afin d'encourager un maximum de personnes à y avoir recours. Les jeunes, et ceux bénéficiant d'un premier salaire, constituent le public visé. Par des liens sur le site de la campagne, on peut visiter le site de l'Observatoire pour avoir une idée précise de son budget à l'aide de leur outil de calcul détaillé.

Le coût de la campagne s'élève à 150 000 euros; c'était une obligation à respecter. Un certain temps a été nécessaire car le secteur privé nous avait promis de faire cela lui-même mais il n'en a rien été. L'Observatoire du crédit a donc dû lancer sa propre campagne, que je soutiens.

Nous avons mis sur la table le projet de loi à

september aan de ministerraad voorgelegd. De Raad van State moet nu nog zijn advies geven. Ik hoop dit ontwerp begin december aan het Parlement te kunnen voorleggen.

Minister Magnette en ikzelf hebben structurele maatregelen getroffen om het tekort van het Fonds weg te werken. Het ontwerp voorziet in een verhoging van de bijdrage van de kredietverstrekkers, en van de aanvullende bijdragen uit andere sectoren, zoals de verzekeringssector, de telecommunicatie en de casino's. De sectoren die bijdragen tot de financiering van het Fonds, werden geselecteerd op grond van een analyse van het *Observatoire*. Uit die studie blijkt dat ongeveer 57 procent van de schulden in de bemiddelingsdossiers toe te schrijven zijn aan de kredietverstrekkers. Telecommunicatie en verzekeringen zijn goed voor respectievelijk 46 en 17 procent van de dossiers. Ook de overheden duiken in die dossiers vaak op als schuldeiser.

(Nederlands) De bijdrage van de privésectoren is vastgelegd in overeenstemming met hun aandeel in de schuldproblematiek.

(Frans) De financiële instellingen en banken zullen meer moeten betalen dan thans het geval is. De energiesector financiert al het sociaal energiefonds en wij zullen ons dus tot andere sectoren beperken. Dankzij die structurele financiering zal het probleem worden opgelost. Die oplossing zal ook gunstig zijn voor de advocaten.

17.04 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Ik wacht met ongeduld op het wetsontwerp.

17.05 Karine Lalieux (PS): Het verheugt me dat dit fonds eindelijk op een structurele wijze wordt gefinancierd.

17.06 Minister Vincent Van Quickenborne *(Frans)*: Ik heb gezegd dat de verzekeringssector voor 47 procent verantwoordelijk is, maar eigenlijk gaat het om 17 procent.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van mevrouw Sofie Staelraeve aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de SEMU-licentie voor het kopiëren van bladmuziek" (nr. 15837)

18.01 Sofie Staelraeve (Open Vld): Eind september 2008 eiste de beheersvennootschap SEMU voor het eerst dat scholen een licentie namen voor het kopiëren van teksten en partituren.

adapter au Conseil des ministres de début septembre. Le Conseil d'État doit maintenant donner son avis. J'espère revenir au parlement début décembre avec ce projet.

Mon collègue Magnette et moi-même avons trouvé des mesures structurelles pour remédier au déficit du Fonds. Le projet prévoit une augmentation de la contribution des prêteurs ainsi que des contributions supplémentaires d'autres secteurs comme les assureurs, les télécommunications et les casinos. Les secteurs qui contribuent au financement du Fonds ont été identifiés sur la base d'une analyse de l'Observatoire. Cette étude révèle qu'environ 57 % des dettes dans les dossiers de médiation sont imputables aux prêteurs. Les télécommunications et les assurances sont présentes dans, respectivement, 46 % et 17 % des dossiers. Les pouvoirs publics apparaissent aussi souvent comme créanciers dans ces dossiers.

(En néerlandais) La contribution des secteurs privés a été fixée conformément à leur quote-part dans le problème de la dette.

(En français) Les institutions financières et les banques devront payer plus qu'elles ne payent aujourd'hui. Le secteur de l'énergie finance déjà le fonds social énergie, nous nous limiterons donc à d'autres secteurs. Avec ce financement structurel, le problème sera résolu. Cette solution sera aussi bénéfique pour les avocats.

17.04 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): J'attends avec impatience le projet de loi.

17.05 Karine Lalieux (PS): Je suis ravie que ce fonds bénéficie enfin d'un financement structurel.

17.06 Vincent Van Quickenborne, ministre *(en français)*: J'ai dit que la responsabilité du secteur des assurances était de 47 % mais il s'agit de 17 %.

L'incident est clos.

18 Question de Mme Sofie Staelraeve au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la licence de la Semu pour la reproduction de partitions" (n° 15837)

18.01 Sofie Staelraeve (Open Vld): Fin septembre 2008, la société de gestion Semu a exigé pour la première fois que les écoles acquièrent une licence pour la copie de textes et partitions. L'indignation

De verontwaardiging daarover leidde tot nieuwe onderhandelingen en een nieuw voorstel voor dit schooljaar. Tot 15 oktober 2009 konden de scholen intekenen op de nieuwe licentieovereenkomst, maar blijkbaar lieten vele scholen na dit te doen. Hoeveel scholen tekenden niet in? Hoe zijn ze verspreid over de verschillende Gemeenschappen en onderwijsnetten?

18.02 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): SEMU meldt mij dat de campagne nog loopt en dat de cijfers nog niet definitief zijn. Op 5 november 2009 hadden 486 kleuterscholen, 756 lagere scholen, 244 secundaire scholen, 4 kunsthumaniora en 9 schoolkoren ingetekend. In totaal hebben 1.499 instellingen ingetekend. Er is geen verschil tussen de onderwijsnetten. SEMU baseert zich op de naam en het adres van de scholen om een beeld te krijgen van de spreiding, maar dat geeft niet altijd aan tot welk net zij behoren. De licenties voor het dagonderwijs zijn – met enig voorbehoud dus – als volgt gespreid: 20 procent gemeentelijk en provinciaal onderwijs, 15 procent gemeenschapsonderwijs en 65 procent privaatrechtelijk georganiseerd onderwijs.

De laatste groep reageert door zijn organisatiestructuur doorgaans sneller. Gemeenten en steden moeten eerst voorbij het schepencollege en de gemeenteraad. Het is dus mogelijk dat het percentage gemeentelijk onderwijs nog zal stijgen ten nadele van de andere groepen. Het gemeenschapsonderwijs lijkt verhoudingsgewijs iets meer dan het privaatrechtelijk georganiseerde onderwijs licenties te hebben afgesloten.

De verdeling van de geïnde bedragen gebeurt bij SEMU onafhankelijk van de bron van inning. Ze worden dus op basis van dezelfde criteria over de rechthebbenden verdeeld.

In vergelijking met het schooljaar 2008-2009 is er een opmerkelijke stijging met 467 procent van de intekenaars op de licenties.

18.03 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Verwacht SEMU nog bijkomende licenties?

18.04 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Er is een probleem van verwerking. Precies daarom worden de cijfers slechts tot

qu'a suscité cette décision a débouché sur de nouvelles négociations et sur une nouvelle proposition pour l'année scolaire en cours. Manifestement, de nombreuses écoles ont négligé de signer le nouveau contrat de licence alors même que la possibilité leur en était offerte jusqu'au 15 octobre 2009. Combien d'écoles n'ont pas signé ce type de contrat? Quelle est leur répartition par Communauté et par réseau d'enseignement?

18.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre (*en néerlandais*): La Semu m'informe que la campagne est encore en cours et que les chiffres ne sont pas encore définitifs. Au 5 novembre 2009, 486 écoles maternelles, 756 écoles primaires, 244 écoles secondaires, 4 établissements d'humanités artistiques et 9 chorales scolaires, soit un total de 1 499 établissements, avaient signé un contrat. On ne note aucune différence de réaction entre les différents réseaux d'enseignement. La Semu se fonde sur le nom et l'adresse des écoles pour évaluer la répartition, mais cette méthode ne permet pas toujours de déterminer le réseau. Les licences pour l'enseignement de jour se répartissent comme suit, avec les réserves que nous venons d'évoquer: 20 % pour l'enseignement communal et provincial, 15 % pour l'enseignement communautaire et 65 % pour l'enseignement organisé par des personnes morales de droit privé.

De par sa structure organisationnelle, ce dernier groupe réagit généralement plus rapidement, les villes et communes devant quant à elles en premier lieu s'adresser au collège des échevins et au conseil communal. Il se peut dès lors que le pourcentage relatif à l'enseignement communal continue à augmenter au détriment des autres groupes. L'enseignement communautaire paraît avoir acquis relativement plus de licences que l'enseignement organisé par des personnes morales de droit privé.

A la SEMU, la répartition des cotisations perçues est effectuée indépendamment de la source de perception. Les cotisations sont par conséquent réparties entre les ayants droit sur la base des mêmes critères.

Par comparaison avec l'année scolaire 2008-2009, on assiste à une hausse surprenante de 467 % des souscripteurs de licences.

18.03 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): La SEMU attend-elle encore des licences supplémentaires?

18.04 **Vincent Van Quickenborne**, ministre (*en néerlandais*): Il existe un problème de traitement. C'est précisément pour cette raison que les chiffres

5 november gegeven. Tegen het jaareinde zullen wij over volledige cijfers beschikken.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "ongepaste reclame per telefoon" (nr. 16014)

19.01 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Vooral jongeren en senioren krijgen te maken met ongepaste en opdringerige telefonische oproepen voor reclamadoeleinden en weten niet goed wat ze moeten doen om die niet meer te ontvangen.

Hoe zit het met de wijziging van de wet op de handelspraktijken? Heeft u specifieke maatregelen met betrekking tot dat probleem genomen? Bestaat er een lijst van firma's die als te opdringerig worden beschouwd en waarover er al klachten werden ingediend? Is er een informatiecampaagne gepland?

19.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): Het voorontwerp van wet moet door de Ministerraad in tweede lezing worden aangepast, na advies van de Raad van State, en zal vervolgens bij de Kamer worden ingediend. In die tekst worden de bestaande beschermingsbepalingen overgenomen. De principes zijn de volgende: verbod behoudens uitdrukkelijke voorafgaande toestemming voor het gebruik van automatische oproepsystemen zonder menselijke tussenkomst, informeren van de consument over zijn recht om te weigeren om dergelijke communicatie in de toekomst nog te ontvangen (europese richtlijn 2002/58 van 12 juli 2002) en opt-out-mogelijkheid (weigering om dergelijke telefonische oproepen in de toekomst nog te ontvangen) voor de consument in geval van gepersonaliseerde telefonische reclame met menselijke tussenkomst.

Ongewenst en hardnekkig aandringen (wat vooral in de meubel-, porselein- en wijnsectoren voorkomt en dat nauwgezet door de FOD Economie in het oog gehouden wordt) is een oneerlijke handelspraktijk die met boetes van 250 tot 10.000 euro bestraft wordt (met een verdubbeling van die boetes bij kwader trouw). Er zijn te weinig klachten om een bewustmakingscampagne op te zetten.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van mevrouw Magda Raemaekers aan de minister voor Ondernemen en

ne sont donnés que jusqu'au 5 novembre. Les chiffres complets seront disponibles d'ici à la fin de l'année.

L'incident est clos.

19 Question de Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "les appels téléphoniques publicitaires intempestifs" (n° 16014)

19.01 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Les personnes jeunes ou âgées sont plus particulièrement confrontées à des appels téléphoniques publicitaires de plus en plus intempestifs et intrusifs, sans forcément bien savoir comment s'en défaire.

Qu'en est-il de la modification de la loi sur les pratiques du commerce? Avez-vous pris des mesures spécifiques concernant ce problème? Existe-t-il une liste de sociétés jugées intrusives et ayant fait l'objet de plaintes? Une campagne d'information est-elle prévue?

19.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français): L'avant-projet de loi doit être adapté par le Conseil des ministres en seconde lecture, après avis du Conseil d'État, et sera ensuite déposé à la Chambre. Il reprend les protections existantes. Les principes en sont les suivants: interdiction sauf consentement préalable exprès de la publicité automatisée sans intervention humaine, information au consommateur de son droit de s'opposer à la réception future de tels messages (directive européenne 2002/58 du 12 juillet 2002) et droit d'opt-out (opposition à de futurs coups de fils) du consommateur en cas de publicité téléphonique personnalisée avec intervention humaine.

Les sollicitations répétées et non souhaitées (que l'on constate surtout dans les secteurs du meuble, de la porcelaine et du vin, et qui sont suivies rigoureusement par le SPF Économie) sont des pratiques de commerce déloyales sanctionnées par des amendes de 250 à 10 000 euros pouvant doubler en cas de mauvaise foi. Le petit nombre de plaintes ne justifie pas une campagne de sensibilisation.

L'incident est clos.

20 Question de Mme Magda Raemaekers au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur

Vereenvoudigen over "de toenemende schuldenlast van Belgen door gsm en tv" (nr. 16084)

20.01 Magda Raemaekers (sp.a): De telefoon- en internetfacturen brengen steeds meer mensen in moeilijkheden. Het Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling trekt dan ook aan de alarmbel, want het aantal dossiers is in één jaar met een derde gestegen. De grote operatoren lappen vaak de wet en de rechten van de consument aan hun laars, maar de minister vindt duidelijkere regels niet nodig. Vaak zijn de problemen die de consumenten hebben met hun facturen het gevolg van onduidelijke contracten, misleidende reclame en onredelijke sancties bij wanbetaling.

Nu heeft het Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling een duidelijk rapport opgemaakt met 12 mogelijke oplossingen om overmatige schuldenlast door te hoge telecommfacturen te verhelpen.

Deze actiepunten bewijzen dat er wel degelijk nog mogelijkheden zijn om de strijd tegen telecomschulden aan te gaan. En dat is nodig om de zwakker wordende consument te beschermen.

Hoe gebeurt vandaag de controle op de telecomsector? Welke van de 12 voorstellen zou de minister eventueel willen uitvoeren? Hoe zal hij optreden tegen misleidende reclame?

20.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Er gebeurt een algemeen toezicht door het Belgisch Instituut voor Post en Telecommunicatie (BIPT) en een bijzonder toezicht door de Economische Inspectie in het kader van de wet op de handelspraktijken.

Voor de overeenkomsten op afstand, die waarbij de consumenten het meeste gevaar lopen, zijn er stringente voorwaarden. Die bepalen onder meer hoe een consument gebruik kan maken van zijn recht om aan een bestelling te verzaken. Ook moeten de operatoren volgens de wet van 13 juni 2005 één keer per jaar het profiel van elke abonnee analyseren en de meest gunstige tariefformule voorstellen. Op de website bestetarief.be kan iedereen zich op basis van zijn belprofiel een idee vormen van de interessantste aanbiedingen op de markt.

Analoog met wat gebeurt bij de Kredietcentrale van de Nationale Bank hanteren de operatoren een systeem dat een klant met telecomschulden

"l'endettement croissant des Belges dû aux factures de téléphonie et de télévision" (n° 16084)

20.01 Magda Raemaekers (sp.a): Les factures pour les services de téléphonie et internet mettent de plus en plus de personnes en difficulté. Le Centre flamand de médiation de dettes (*Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling*) tire la sonnette d'alarme, le nombre de dossiers s'étant accru d'un tiers en un an. Les grands opérateurs méprisent souvent la loi et les droits du consommateur, mais le ministre ne juge pas nécessaire de clarifier les règles. Souvent, les problèmes rencontrés par les consommateurs avec leurs factures résultent de contrats ambigus, de publicités trompeuses et de l'application de sanctions injustifiées en cas de non-paiement.

Le Centre flamand de médiation de dettes a rédigé un rapport clair proposant 12 solutions possibles pour remédier au surendettement lié aux factures de télécommunications trop élevées.

Ces points d'action prouvent que les moyens d'action contre les dettes en matière de télécommunications ne sont assurément pas encore épuisés.

Comment est organisé le contrôle du secteur des télécommunications aujourd'hui? Lesquelles des douze propositions le ministre serait-il éventuellement prêt à mettre en œuvre? Comment agira-t-il contre la publicité mensongère?

20.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Un contrôle général est réalisé par l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) et un contrôle particulier par l'Inspection économique dans le cadre de la loi sur les pratiques du commerce.

Pour les contrats à distance, dans le cadre desquels le consommateur court le plus de risques, les conditions sont contraignantes. Elles déterminent entre autres comment un consommateur peut recourir à son droit de renoncer à une commande. En vertu de la loi du 13 juin 2005, les opérateurs doivent également analyser une fois par an le profil de chaque abonné et proposer la formule tarifaire la plus avantageuse. Sur le site meilleurtarif.be, chacun peut examiner les offres les plus intéressantes du marché en fonction de son profil d'appel.

Par analogie avec la procédure appliquée par la Centrale des crédits de la Banque Nationale, les opérateurs ont recours à un système qui protège les

beschermt tegen het aangaan van nog meer schulden bij andere operatoren.

clients confrontés à des dettes de télécommunications contre la conclusion de davantage de dettes auprès d'autres opérateurs.

Bij misleidende reclame treedt de Economische Inspectie op, desgevallend ook met sancties.

En cas de publicité mensongère, l'Inspection économique intervient et prend éventuellement des sanctions.

20.03 Magda Raemaekers (sp.a): Het verbaast mij niets dat de minister de voorstellen van het Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling niet in overweging wil nemen. Opnieuw laat de regering de zwaksten in de kou staan.

20.03 Magda Raemaekers (sp.a): Je ne suis pas surprise que le ministre refuse de considérer les propositions formulées par le Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling (Centre flamand de médiation de dettes). Le gouvernement néglige une fois de plus les catégories les plus faibles.

20.04 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): De tijd dat bureaucraten maximumprijzen vastlegden, is echt wel voorbij. Mijn antwoord geeft duidelijk aan dat we wel degelijk optreden tegen misbruik en dat we de wetten op de consumentenbescherming en de handelspraktijken doen naleven. Geleidelijk aan vinden we wel het evenwicht.

20.04 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Le temps où les bureaucrates fixaient des prix plafonds est décidément révolu. Ma réponse indique clairement que nous luttons efficacement contre les abus et que nous imposons le respect des lois sur la protection des consommateurs et les pratiques du commerce. Nous parviendrons progressivement à un équilibre.

Een maximumfactuur zou ook betekenen dat mensen met schulden minder moeten betalen. Als ze uit de schulden geraken, moeten ze dan weer meer betalen. Wellicht blijven ze dan liever schulden hebben.

L'instauration d'une facture maximum signifierait également que les personnes endettées devront payer moins. Lorsque leur endettement sera épongé, elles devront à nouveau payer davantage. Dès lors, elles préféreront sans doute rester endettées.

20.05 Magda Raemaekers (sp.a): Volgens mij zit de minister niet in met de zwakke consumenten en de mensen in schuldbemiddeling.

20.05 Magda Raemaekers (sp.a): Je pense que le ministre n'a cure des consommateurs fragiles et des personnes en médiation de dettes.

20.06 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Er zijn gewoon betere methodes dan het invoeren van maximumprijzen.

20.06 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Simplement, il existe des méthodes plus efficaces que l'instauration de plafonds.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.46 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 46.